ZAZU

Zoë the penguin

SOUND MACHINE

WITH WIRELESS SPEAKER AND NIGHTLIGHT

SELECT YOUR LANGUAGE

MANUAL
HANDLEIDING
GUIDE D'UTILISATION
BEDIENUNGS ANLEITUNG
ANVÄNDAR MANUAL
BRUKERMANUAL
OHJEKIRJA
BRUGERMANUAL
INSTRUKCJA OBSŁUGI
MANUAL DE USUARIO
UŽIVATELSKÝ MANUÁL
POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA
KORISNIČKI PRIRUČNIK
A NAVODILA ZA UPORABO
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ
HASZNÁLATI UTASÍTÁS
ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА
ITALA MANUALE UTENTE IAN
JUHENDV
ROKASGRĀMATA
MANUAL
УПЪТВАНЕ ЗА УПОТРЕБА

ZAZU

EN

MANUAL

SOUND MACHINE

GENERAL

- Operated by a rechargeable battery and charged with USB cable.
- Zoe will automatically shut off after 20 minutes.
- The cry sensor will activate the last played song and/or light for 20 minutes.
- When using the wireless speaker, the pre-programmed songs and the sound sensor are disabled.
- When battery is almost empty, the LED Light on the side will blink.
- When the battery light is blinking, please charge Zoe immediately.
- When charging the LED light will be red, when fully charged, it turns green.
- Reset: If you have any problems with Zoe, please try to reset him by pressing the ON/OFF button for 5 seconds.
- If Zoe is still not working, please leave it for 3-4 hours and try again.

CRY SENSOR ON/OFF

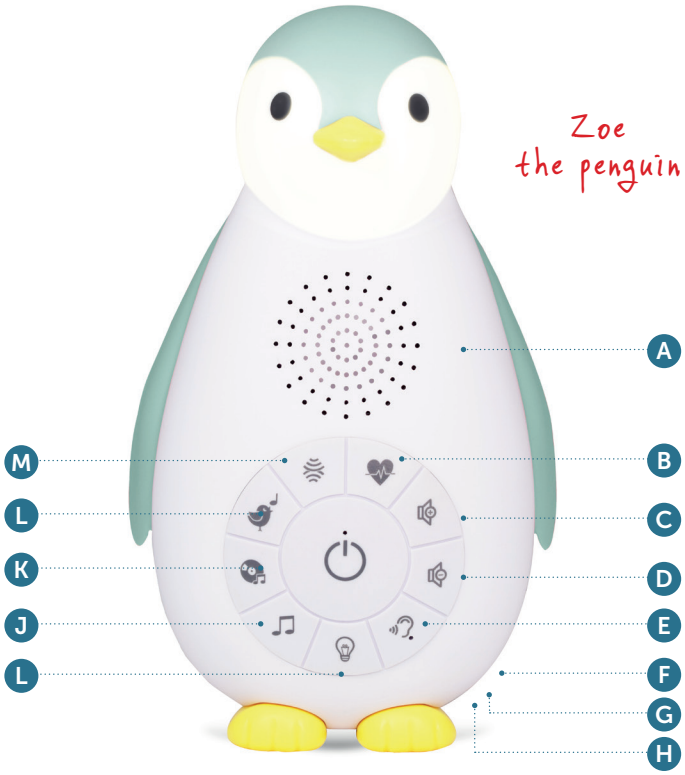
- To switch ON/OFF press button **E** for 3 sec.
- **ON** A red light is on. If your baby starts crying, the last played song will automatically switch back on. Cry sensor will stay active for 12 hours.
- **OFF** The red light is off.

Note The sensitivity of the sensor will be influenced by distance and by objects in between sensor and baby.

CONNECT TO WIRELESS SPEAKER

- Switch **H** to the ON position.
- Switch on Bluetooth on your mobile device and look for ZAZU-ZOE. Press connect and play your songs.

Please check our website for ZAZU Spotify playlists with selected songs: www.zazu-kids.nl/product/zoe/



- **A** ON/OFF button
- **B** Heartbeat sound
- **C** Volume UP
- **D** Volume DOWN
- **E** Cry sensor ON/OFF
- **F** Charging LED
- **G** Micro USB charging slot
- **H** Wireless speaker ON/OFF switch
- **I** Nightlight bright/soft/OFF
- **J** Traditional lullabies
- **K** Lounge music
- **L** Nature sound
- **M** White noise

Note: The cry sensor is not working in bluetooth mode
The Music buttons are disabled in bluetooth mode

The EC Decleration of Conformity can be requested from the below address: info@zazu-kids.com

⚠ WARNING! SAFETY GUIDELINES

- IMPORTANT! keep for future reference.
- This ZAZU product is fully compliant with the EU, CA, AU, NZ, RU, CN & USA legislation.
- Please keep the packaging away from small children.
- Please ensure that the product is kept out of reach of small children and never allow your child to play with either the connecting lead.
- This light does not get warm.
- This product is intended for indoor use and is not water resistant. Please keep dry.
- For cleaning do not immerse in water, but wipe with a damp cloth.
- Do not try to disassemble the product if it stops working. Please contact customer service
- The rechargeable battery cannot be replaced.
- (Power) Operated by a rechargeable battery and charged with USB cable.
- Rechargeable battery can only be charged under adult supervision.
- The connecting lead is low voltage only, but for reliability reasons it should be treated with care.
- For use only with the USB-cable that came with the ZAZU-product.
- The USB cable is not a toy.
- Warning. Long cable Strangulation hazard.

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl

V3-MANUAL-ZOË-2022-0408

ZAZU

NL

HANDLEIDING

MUZIEKDOOSJE

ALGEMEEN

- Werkt met een oplaadbare batterij, opladen met een USB-kabel.
- Zoë schakelt automatisch uit na 20 minuten.
- De huilsensor activeert het laatst gespeelde melodietje/lampje.
- Wanneer de draadloze speaker in gebruik is, dan zijn de knoppen met voorgeprogrammeerde muziek en de huil sensor uitgeschakeld.
- Wanneer de batterij bijna leeg is, gaat het LED lampje **F** knipperen.
- Laad de batterij van Zoe onmiddelijk op als het acculampje knippert.
- Als de batterij geladen wordt is het LED lampje rood, zodra de batterij vol is wordt het lampje groen.
- Reset: Als je problemen hebt met Zoë kun je hem resetten door de AAN/UIT knop 5 seconden in te drukken.
- Als Zoe nog steeds niet werkt, laat Zoe dan even staan en probeer het na 3-4 uur opnieuw.

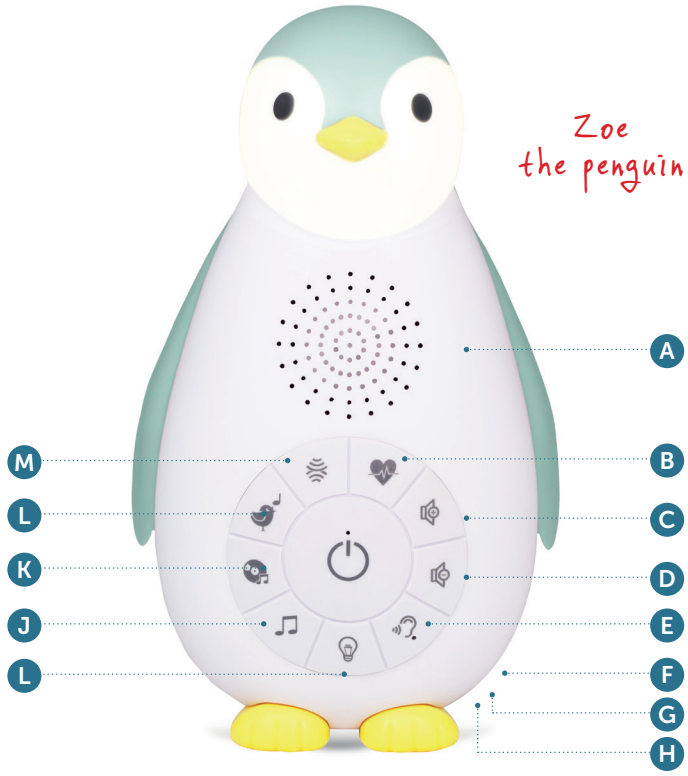
CRY SENSOR AAN/UIT

- AAN/UIT druk knop **E** 3 seconden in.
- **AAN** een rood lampje brand. Als je baby gaat huilen, gaat automatisch het laatst gespeelde liedje weer aan. De cry sensor blijft 12 uur actief.
- **UIT** het rode lampje is uit.

Noot *De gevoeligheid van de sensor wordt beïnvloed door de afstand en de objecten die zich tussen de sensor en de baby bevinden.*

DRAADLOZE SPEAKER GEBRUIKEN

- Zet knopje **H** op stand AAN.
- Schakel de bluetooth op je mobiele apparaat aan. Zoek ZAZU-ZOE en druk op verbinden.
- Zodra je verbonden bent kun je je muziek afspelen.



A AAN/UIT
B Hartslag geluid
C Volume omhoog
D Volume omlaag
E Huilsensor AAN/UIT
F Laadlampje
G Micro USB lader
H Draadloze speaker AAN/UIT knopje
I Nachtlampje zacht/fel/UIT
J Traditionele slaapliedjes
K Lounge muziek
L Natuur geluid
M Ruis geluid

Kijk op onze website voor ZAZU Spotify playlists met speciaal geselecteerde liedjes: www.zazu-kids.nl/product/zoe/

Noot *de huilsensor werkt niet in de bluetooth-modus. De muziekknoppen zijn uitgeschakeld in de bluetooth-modus.*

De EG-verklaring van overeenstemming kunt u opvragen bij: info@zazu-kids.com

⚠ BELANGRIJK! VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- BELANGRIJK! Bewaar de gebruiksaanwijzing
- Deze ZAZU product voldoet aan de EU, CA, USA, AU en NZ wet- en regelgeving.
- Houd de verpakking uit de buurt van kleine kinderen.
- Zorg ervoor dat het product uit de buurt is van kleine kinderen en laat uw kind niet spelen met het elektriciteitssnoer.
- Dit lampje wordt niet warm.
- Dit product is bedoeld voor gebruik binnenshuis en is niet waterbestendig. Houdt het product droog.
- Voor reiningen niet in water onderdompelen, maar met een vochtige doek reiningen.
- Probeer het product niet uit elkaar te halen als het niet meer functioneert. Contact de klantenservice.
- De oplaadbare batterij kan niet vervangen worden.
- Werkt op een oplaadbare batterij en opladen met een USB-kabel.
- Het elektriciteitssnoer heeft een laag voltage, echter moet hier voorzichtig mee om worden gegaan.
- Gebruik alleen de bijgeleverde USB-kabel voor het apparaat.
- De USB-kabel is geen speelgoed.
- Waarschuwing: lange kabel, verstikkings- en verstrengelings gevaar.

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl

V3-MANUAL-ZOË-2022-0408

ZAZU

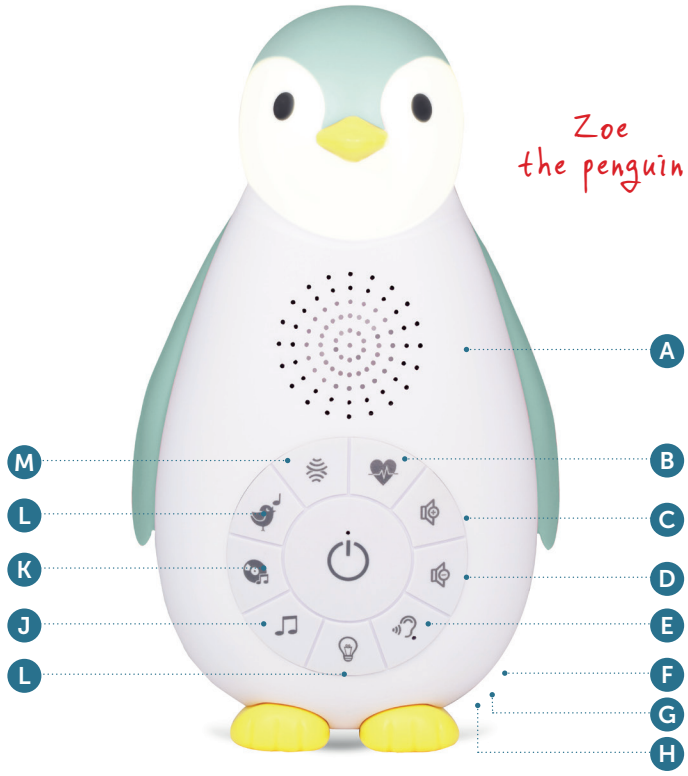
FR

GUIDE D'UTILISATION

BOÎTE À MUSIQUE

GÉNÉRAL

- Fonctionné par une batterie rechargeable et chargé avec un câble USB.
- Zoë va automatiquement s'éteindre après 20 minutes.
- Le capteur du cri activera la dernière chanson jouée et/ou éclairer pour 20 minutes.
- Lorsque vous utilisez en mode Bluetooth, les chansons pré programmées et le capteur de cri sont désactivées.
- Lorsque la batterie est presque vide, la lumière LED va clignoter.
- Lorsque le voyant de la batterie clignote, veuillez recharger Zoe immédiatement.
- Lors de la charge la lumière LED sera rouge, lorsqu'elle est complètement chargée, elle devient verte.
- Redémarrage: Si vous avez des problèmes avec Zoé, redémarrez-la en maintenant enfoncé le bouton ON/OFF pendant 5 secondes.
- Si Zoe ne fonctionne toujours pas, laissez-la pendant 3-4 heures et réessayez.



A ON/OFF
B Son de battement de coeur
C Son UP
D Son DOWN
E Capteur de cri ON/OFF
F LED de charge
G fente de chargement
H Haut-parleur ON/OFF
I Veilleuse brillante/ douce/OFF
J Berceuses traditionnelles
K Musique douce
L Son de la nature
M Bruit blanc

CAPTEUR DE CRI ON/OFF

- Pour allumer ou éteindre le capteur de pleurs, appuyez sur le bouton **E** pendant 3 secondes.
- **ON** Le voyant rouge est allumé. Si votre bébé se met à pleurer, le dernier morceau écouté se remet auto-matiquement en marche. Le capteur de pleurs reste actif pendant 12 heures.
- **OFF** Le voyant rouge est éteint.

Remarque *La sensibilité du capteur est influencée par la distance et par les objets situés entre le capteur et le bébé.*

CONNECTER COMME HAUT-PARLEUR SANS FIL

- Mettez **H** à la position ON.
- Activez le Bluetooth sur votre appareil mobile et cherchez ZAZU-ZOE. Cliquez pour connecter et jouer vos chansons.

Cliquez pour connecter et jouer vos chansons. Consultez notre website pour les Spotify playlists de ZAZU: www.zazu-kids.nl/product/zoe/

Remarque *Le capteur de pleurs ne fonctionne pas en mode Bluetooth.*
Les boutons musique sont désactivés en mode Bluetooth.

La déclaration de conformité CE peut être demandée à l'adresse ci-dessous: info@zazu-kids.com

⚠ IMPORTANT! LES RÈGLES DE SÉCURITÉ

- IMPORTANT! Conservez ce manuel pour consultation future.
- Ce produit de ZAZU est tout à fait conforme aux textes législatifs suivants de l'UE, CA, AU, NZ et USA.
- Maintenir l'emballage hors de portée des enfants.
- Veillez à ce qu'il soit hors de portée des jeunes enfants et n'autorisez jamais vos enfants à jouer avec le câble de connexion.
- Cette lumière ne chauffe pas.
- Gardez le produit et l'adaptateur à l'abri de l'humidité et de la moisissure. Les deux sont destinés exclusivement à un usage en intérieur.
- N'immergez jamais dans l'eau, pour le nettoyage, mais essuyez avec un chiffon humide.
- N'essayez pas de démonter la lumière si elle cesse de fonctionner. Veuillez contacter notre service clients.
- La batterie rechargeable ne peut pas être remplacée.
- Fonctionné par une batterie rechargeable et chargé avec un câble USB.
- Le câble de connexion a une faible tension mais pour des raisons de sécurité il doit être manipulé avec précaution.
- L'appareil doit fonctionner uniquement avec cable USB.
- Le câble USB n'est pas un jouet.
- Risque d'étranglement avec le long câble.

Manufactured and distributed by ZAZU | PO Box 299 | 3740 AG Baarn | The Netherlands | info@zazu-kids.nl

V3-MANUAL-ZOË-2022-0408

ZAZU

DE

BEDIENUNGSANLEITUNG

MUSIKBOX

ALLGEMEIN

- Wird mit einer wiederaufladbaren Batterie betrieben und mit einem USB-Kabel aufgeladen.
- Zoë schaltet sich automatisch nach 20 Minuten aus.
- Der Geräuschsensor aktiviert das zuletzt gespielte Lied und/oder Licht für 20 Minuten.
- Im Bluetooth-Modus sind die bereits voreingestellten Lieder und der Sound-Sensor deaktiviert.
- Wenn die Batterie fast leer ist, blinkt die LED-Lampe an der Seite.
- Wenn die Batterieleuchte blinkt, laden Sie Zoe bitte sofort auf.
- Beim Ladevorgang leuchtet die LED-Lampe rot und wechselt bei vollen Batterien auf grün.
- Reset: Wenn Sie irgendwelche Probleme mit Zoe haben, drücken Sie bitte den ON/OFF-Knopf für 5 Sekunden.
- Wenn Zoe immer noch nicht funktioniert, warten Sie bitte 3-4 Stunden und versuchen es dann erneut.

GERÄUSCH-SENSOR EIN/AUS

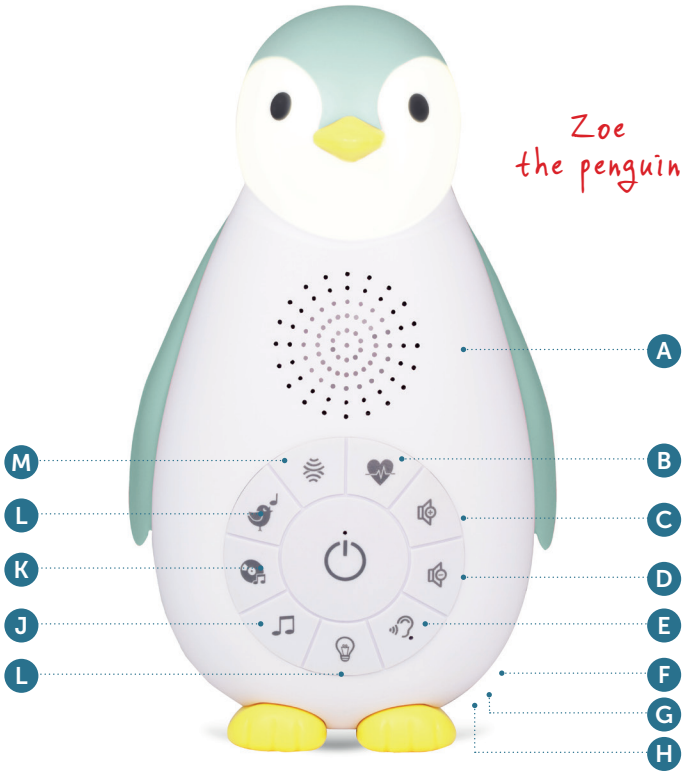
- Zum Ein-/Ausschalten drücken Sie den Knopf E für 3 Sek.
- **EiN** Das rote Licht ist an.
  Wenn Ihr Baby zu weinen beginnt, schaltet sich das zuletzt gespielte Lied automatisch wieder ein. Der Geräusch-Sensor bleibt für 12 Stunden aktiv.
- **AUS** Das rote Licht leuchtet nicht mehr.

Hinweis: *Die Empfindlichkeit des Sensors wird durch die Entfernung und durch Gegenstände zwischen Sensor und Baby beeinflusst.*

VERBINDUNG MIT KABELLOSEN LAUTSPRECHERN

- Schalten Sie **H** auf ON.
- Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion in Ihrem Handy und suchen Sie nach 'Zazu-Zoe'.
- Klicken Sie darauf, um sich zu verbinden und spielen Sie Ihre Lieder ab.

Besuchen Sie unsere Website für Zazu Spotify Playlisten: www.zazu-kids.nl/product/zoe/



A EIN/AUS
B Herzschlag-Sound
C Lautstärke UP
D Lautstärke DOWN
E Geräusch-sensor EIN/AUS
F Ladezustand LED
G Micro-USB-Ladeslot
H Lautsprecher EIN/AUS
I Nachtlicht hell/sanft/AUS
J Traditionelle Schlaflieder
K Lounge-Musik
L Naturgeräusche
M Rauschen

Hinweis: *Der Weinsensor funktioniert nicht im Bluetooth-Modus.*
Die Musiktasten sind im Bluetooth-Modus deaktiviert.

Die EG-Konformitätserklärung kann unter folgender Adresse angefordert werden: info@zazu-kids.com
zazu-kids.com/DOC/ZOE

Hiermit erklärt ZAZU, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Die Konformitätserklärung kann unter folgender Adresse gefunden werden: **www.zazu-kids.com/KE**

⚠ WICHTIG! SICHERHEITSINFORMATION

- WICHTIG! Bewahren Sie diese Hinweise für künftige Fragen gut auf!
- Dieses ZAZU Produkt ist konform mit der Gesetzgebung der EU, US, CA, NZ, AUS, CN, RU.
- Bitte bewahren Sie die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kinder auf.
- Stellen Sie sicher, dass es sich außerhalb der Reichweite von Kleinkindern befindet und erlauben Sie Ihrem Kind niemals mit dem Anschlusskabel zu spielen.
- Dieses Licht wird nicht warm.
- Dieses Produkt ist nur für die Benutzung in Innenräumen geeignet und nicht wasserfest. Bitte vor Feuchtigkeit schützen.
- Nicht in Wasser tauchen. Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt zu zerlegen, falls es nicht mehr funktioniert. Bitte kontaktieren Sie unseren Kundenservice.
- Die aufladbare Batterie kann nicht ersetzt werden.
- Wird mit einer wiederaufladbaren Batterie betrieben und mit einem USB-Kabel aufgeladen.
- Das Anschlusskabel ist ein Schwachstromkabel, sollte aber aus sicherheitstechnischen Gründen mit Vorsicht behandelt werden.
- Nur für Verwendung mit dem mitgelieferten USB-Kabel vorgesehen.
- Das USB-Kabel ist kein Spielzeug.
- Langes Kabel Strangulierungs-Gefahr.

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl

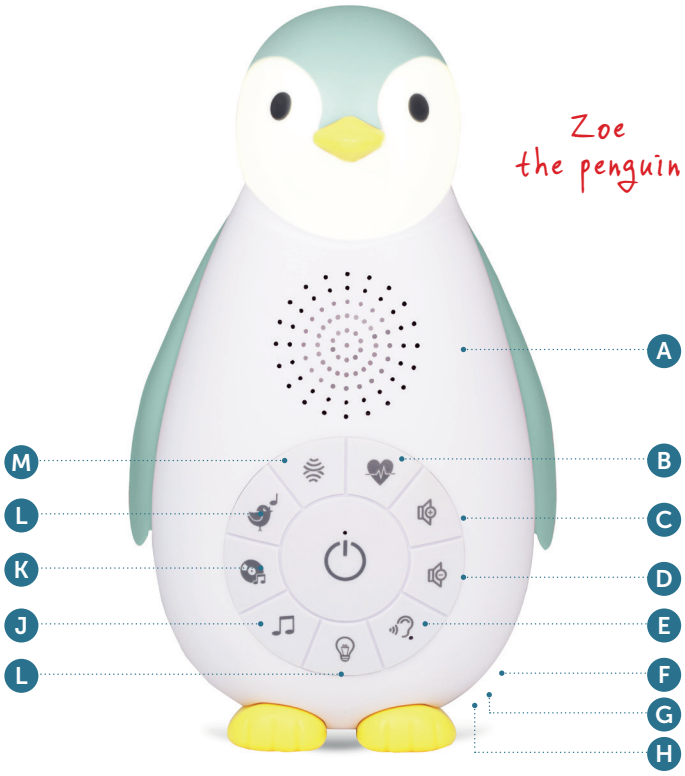
V3-MANUAL-ZOË-2022-0408

ZAZU

SE

ANVÄNDARMANUAL

SPELDOSA



ALLMÄNT

- Drivs av ett uppladdningsbart batteri och laddas med USB-kabel.
- Zoe stängs av automatiskt efter 20 minuter.
- Ljudsensorn aktiverar den sång och/eller det ljus som senast spelades i 20 minuter.
- När du använder Bluetooth är de forprogrammerdade och ljudsensorn sångerna inaktiverade.
- När batteriet är på väg att ta slut kommer LED-lampan på sidan att blinka.
- Ladda Zoe omedelbart när batterilampan blinkar.
- Under laddning är LED-lampan röd, den är helt grön när den är helt uppladdad.
- Återställ: Om du har några problem med Zoë, prova att återställa den genom att hålla inne PÅ/AV knappen i 5 sekunder.
- Om Zoe fortfarande inte fungerar, vänligen lämna den i 3-4 timmar och försök igen.

GRÅT-SENSOR PÅ/AV

- Tryck på **E**-knappen i 3 sekunder för att slå PÅ/AV.
- **PÅ** En röd lampa lyser. Om ditt barn börjar gråta slås den senast spelade låten automatiskt på igen. Gråt-sensorn förblir aktiv i 12 timmar.
- **AV** Den röda lampan lyser inte längre.

Observera *Att sensorkänsligheten påverkas av avståndet och av föremål mellan sensorn och barnet.*

ANSLUT TILL TRÅDLÖS HÖGTALARE

- Placera **H** i PÅ-position.
- Slå på Bluetooth på din mobilenhet & Hitta ZAZU-ZOE.
- Klicka för att ansluta & spela dina låtar.

Besök gärna vår hemsida för Zazu Spotify spellistor: www.zazu-kids.nl/product/zoe/

A PÅ/AV
B Ljud av hjärtslag
C HÖJ volym
D SÄNK volym
E Ljudsensor PÅ/AV
F LED-laddare
G Mikro-USB laddningslucka
H Högtalare PÅ/AV
I Nattlampa ljus/mjuk/AV
J Klassiska vaggvisor
K Lounge-musik
L Naturljud
M Vitt brus

Observera *Gråtsensorn fungerar inte i bluetooth-läge. Musikknapparna är inaktiverade i bluetooth-läge.*

EG-försäkran om överensstämmelse kan begäras från följande adress: info@zazu-kids.com

⚠ VIKTIGT! TEKNISK INFORMASJON

- VIKTIGT! Spara för framtida bruk.
- Denna ZAZU produkt uppfyller samtliga bestämmelser i EU, CA, AU, NZ, CN, RU & USA lagstiftning.
- Håll förpackningen utom räckhåll för barn.
- Se till att den alltid är utom räckhåll för småbarn och tillåt aldrig ditt barn att leka med kopplingssladden.
- De lampen blir inte varm.
- Denna product är inte vattentålig. Vänligen se till att den förblir torr.
- Placera inte i vatten under rengöring, torka istället med fuktig trasa.
- Försök inte att plocka isär lampan om den slutar fungera. Vänligen kontakta vår kundtjänst.
- Det uppladdningsbara batteriet kan inte bytas ut.
- Drivs av ett uppladdningsbart batteri och laddas med USB-kabel.
- Kontaktsladden har enbart låg spänning men av säkerhetsskäl ska den hanteras med försiktighet.
- Får endast användas med USB-kabel som medföljer ZAZU produkt.
- USB-kabeln är inte en leksak.
- Varning. Lång kabel. Strypningsrisk.

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl

V3-MANUAL-ZOË-2022-0408

ZAZU

NO

BRUKERMANUAL

MUSIKK BOKS

GENERELT

- Strøm: Drives av et oppladbart batteri og lades med USB-kabel.
- Zoe vil automatisk slukkes etter 20 minutter.
- Gråtsensoren vil aktivere sist spilte sangen og/eller lyset i 20 minutter.
- Når du bruker Bluetooth er de forhandsprogrammert og lydsensoren sangene deaktivert.
- Når batteriet er i ferd med å løpe ut vil LED-lyset på siden blinke.
- Når batterilampen blinker, må du lade Zoe umiddelbart.
- Under lading er LED-lyset rødt, og det er helt grønnt når det er fulladet.
- Tilbakestill: Om du har noen problemer med Zoë, vennligst tilbakestill ham ved å holde inne PÅ/AV knappen i 5 sekunder.
- Hvis Zoe fortsatt ikke fungerer, må du la den stå i 3-4 timer og prøve på nytt.

GRÅT-SENSOR PÅ/AV

- For å slå på/av enheten trykker du på gråt-sensor **E** knappen i 3 sekunder.
- **PÅ** Et rødt lys lyser. Gråt-sensoren er aktiv i 12 timer.
- **AV** Det røde lyset lyser ikke lenger.

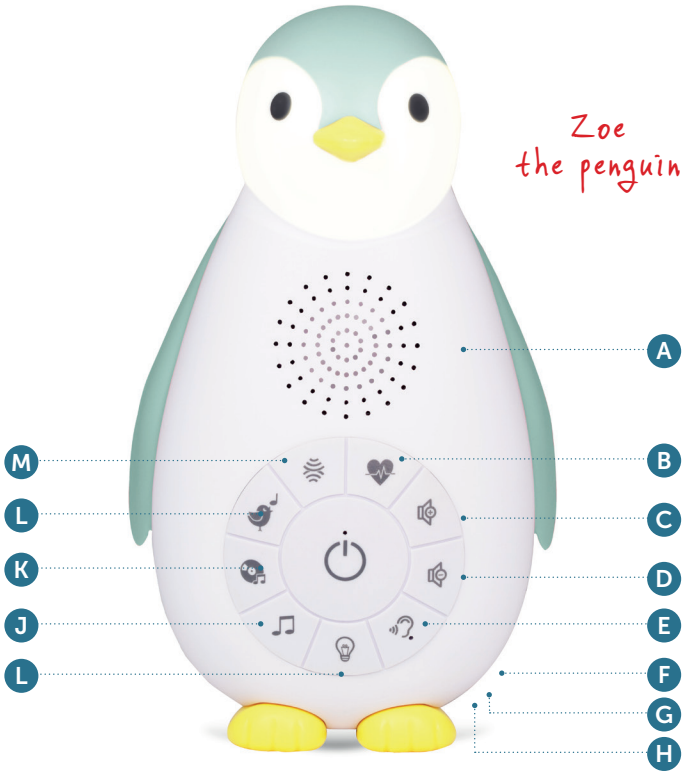
Merk *Sensitiviteten til sensoren vil bli påvirket av avstand og gjenstander mellom sensoren og babyen.*

KOBLE TIL TRÅDLØS HØYTTALER

- Plasser **H** i posisjon PÅ.
- Slå på Bluetooth på mobilenheten din & Finn Zazu-ZOE.
- Klikk for å koble til og spille sangene dine.

Vennligst besøk vår hjemmeside for Zazu Spotify spillelister: www.zazu-kids.nl/product/zoe/

Merk *Gråtesensoren fungerer ikke i bluetooth-modus. Musikkknappene er deaktivert i bluetooth-modus.*



A PÅ/AV
B Lyd av hjerteslag
C SENK volumet
D ØK volumet
E Gråt-sensor PÅ/AV
F LED-lader
G Mikro USB-ladesporet
H Høyttaler PÅ/AV
I Nattlys lyst/mykt/AV
J Klassiske voggeviser
K Loungemusikk
L Naturende
M Hvit støy

EF-samsvarserklæringen kan bes om fra adressen nedenfor: info@zazu-kids.com

⚠ VIKTIG! TEKNISKE OPLYSNINGER

- VIKTIG! oppbevares for fremtidige referanser.
- Denne ZAZU nattlys er fullt kompatibelt med følgende EU, CA, AU, RU, CN, NZ & USA-lovgivninger.
- Oppbevar emballasjen utilgjengelig for barn.
- Sørg for at det holdes utilgjengelig for barn og aldri la barnet ditt leke med ledningene.
- Lampen blir ikke varm.
- Dette produktet er ikke vanntett. Vennligst sørg for at den holdes tørr.
- Ikke legg nattlyset i vann ved rengjøring - tørk av det med en fuktig klut i stedet.
- Ikke forsøk å demontere lyset hvis det slutter å fungere. Vennligst kontakt vår kundeservice.
- Det oppladbare batteriet kan ikke byttes ut.
- Strøm: Drives av et oppladbart batteri og lades med USB-kabel.
- Tilkoblingsledningen har bare lav spenning, men for pålitelige grunner før behandles med forsiktighet.
- Kun brukes med USB-kabelen som kom med ZAZU-produktet.
- USB-kabelen er ikke et leketøy.
- Advarsel. Lang kabel, kvelningsfare.

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl

V3-MANUAL-ZOË-2022-0408

ZAZU

FI

OHJEKIRJA

MUSIIKKILAATIKKO

YLEISTÄ

- Virta: toimii ladattavalla akulla ja ladataan USB-kaapelilla.
- Zoë sammuu automaattisesti 20 minuutin kuluttua.
- Äänisensori aktivoi viimeiseksi soitetun laulun ja/tai valon 20 minuutiksi.
- Kun käytät Bluetoothia, valmiiksi ohjelmoidut laulut ja aanisensori kytketään pois päältä.
- Kun akku on loppumassa, LED valo sivussa alkaa vilkkua.
- Akun valon vilkkuessa lataa Zoe välittömästi.
- Latauksen aikana LED valo on punainen, täysin ladattuna se muuttuu vihreäksi.
- Reset: Jos sinulla on ongelmia Zoë, yritä nollata hänelle painamalla päälle/pois-painiketta 5 sekunnin ajan.
- Jos Zoe ei vieläkään toimi, anna sen olla 3-4 tuntia ja yritä sen jälkeen uudestaan.

ITKUSENSORI ON/OFF

- Kytke **E** itkusensori päälle/pois päältä painamalla painiketta 3 sekunnin ajan.
- **ON/päällä:** Punainen valo palaa. Jos vauvasi alkaa itkeä, viimeksi soitettu melodia alkaa soida automaattisesti. Itkusensori on aktiivinen 12 tunnin ajan.
- **OFF/pois päältä:** Punainen valo ei enää pala.

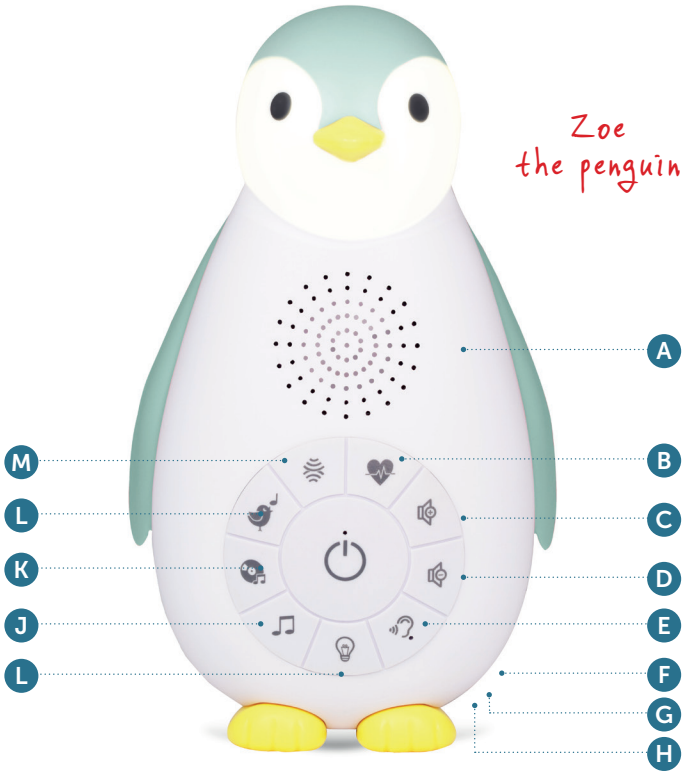
Huom! *Itkusensorin herkkyyteen vaikuttavat etäisyys sekä vauvan ja sensorin välissä olevat esineet.*

YHDISTÄ LANGATTOMAAN KAIUTTIMEEN

- Käännä **H** päälle - tilaan.
- Laita Bluetooth päälle mobiililaitteessasi ja.
- Etsi ZAZU-ZOE. Paina yhdistä & soita kappaleitasi.

Tarkistaa nettisivulta Zazu Spotify soittolistoja: www.zazu-kids.nl/product/zoe/

Huom! *Itkutunnistin ei toimi bluetooth-tilassa. Musiikkipainikkeet eivät ole käytössä bluetooth-tilassa.*



A PÄÄLLE/POIS
B Sydämenlyönti - äänet
C Äänenvoimakkuus UP
D Äänenvoimakkuus
E Äänisensori päälle/pois
F Lataus LED
G Micro USB latausreikä
H Kaiuttimella PÄÄLLE/POIS
I Yövalo kirkas/pehmeä/POIS
J Perinteiset kehtolaulut
K Loungemusiikki
L Luontoääniä
M Valkoinen kohina

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutusta voi pyytää alla olevasta osoitteesta: info@zazu-kids.com

⚠ TÄRKEÄÄ! TEKNINEN INFORMAATIO

- TÄRKEÄÄ! Pidä myöhempää käyttöä varten.
- Tämä ZAZU tuote on noudattaa seuraavaa EU, CA, AU, NZ, RU, CN & USA-lainsäädäntöä.
- Pidä pakkaus lasten ulottumattomissa.
- Varmista, että laite pysyy pienten lasten ulottumattomissa, äläkä koskaan anna lapsen leikkiä virtayksiköllä, virtajohdolla.
- Lamppu ei lämpene.
- Tämä tuote ei ole vedenkestävä. Pidä kuivana.
- Älä upota veteen siivotessa, vaan pyyhi kostealla pyyhkeellä.
- Älä yritä purkaa valoa jos se lakkaa toimimasta. Ota yhteyttä asiakaspalveluumme.
- Uudelleenladattavaa akkua ei voi vaihtaa.
- Virta: toimii ladattavalla akulla ja ladataan USB-kaapelilla.
- Virtajohto sisältää vain pienen jännitteen, mutta toimivuussyistä sitä on käsiteltävä huolellisesti.
- Käytä vain ZAZU-tuotteen mukana tulevaa USB-kaapelia.
- USB-kaapeli ei ole lelu.
- Varoitus. Pitkä kaapeli voi aiheuttaa kuristusvaaran.

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl

V3-MANUAL-ZOË-2022-0408

ZAZU

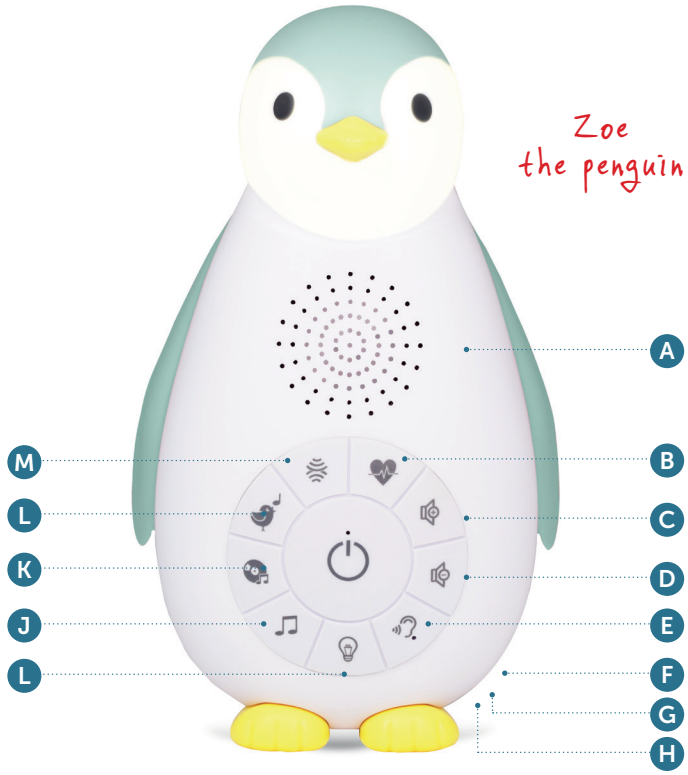
DK

BRUGERMANUAL

MUSIK BOKS

GENERELT

- Betjenes af et genopladeligt batteri og oplades med USB-kabel.
- Zoe bliver automatisk slukket efter 20 minutter.
- Lydsensoren vil aktivere den sidst spillede sang, eller det sidst spillede lys, i 20 minutter.
- Når du bruger Bluetooth er de forprogrammerede og lydsensoren sange deaktiverede.
- Når batteriet er ved at løbe ud vil LED lyset på siden blinke.
- Når batterilyset blinker, skal du oplade Zoe øjeblikkeligt.
- Under opladningen vil LED lyset vare rødt, og det er helt grønt når den er fuldt opladet.
- Nulstil: Hvis du oplever nogle problemer med Zoë, så prøv at nulstille ham ved at trykke på TÆND/SLUK knappen i 5 sekunder.
- Hvis Zoe stadigvæk ikke virker, skal du lade hende ligge i 3-4 timer og prøve igen.



GRÅDSENSOR TÆND/SLUK

- For at tænde/slukke den skal du holde **E**-knappen nede i 3 sekunder.
- **ON (TÆND)** Et rødt lys er tændt. Hvis din baby begynder at græde, vil den seneste afspillede sang automatisk spille igen. Gråsensoren vil forblive aktiv i 12 timer.
- **OFF (SLUK)** Det røde lys lyser ikke længere.

Bemærk: *sensorens følsomhed vil blive påvirket af afstand og af objekter mellem sensoren og babyen.*

A TÆND/SLUK
B Lyd af hjerteslag
C ØG volumen
D SÆNK volumen
E Lydsensor TÆND/SLUK
F LED oplader
G Mikro-USB pladningsport
H Højttaler TÆND/SLUK
I Natlys lyst/dæmpet/SLUK
J Klassiske vuggeviser
K Loungemusic
L Naturlyde
M Hvid støj

TILSLUT TRÅDLØS HØJTTALER

- Stil **H** i position TÆND.
- Aktiver Bluetooth på din mobilenhed & Find Zazu-ZOE.
- Klik for at tilslutte og spille dine sange.

Besøg vores hjemmeside for Zazu Spotify spillelister: www.zazu-kids.nl/product/zoe/

Bemærk: *Grædesensoren fungerer ikke i bluetooth-tilstand*
Musikknapperne er deaktiveret i bluetooth-tilstand

EF-overensstemmelseserklæringen kan rekvireres på nedenstående adresse: info@zazu-kids.com

⚠ VIGTIGT! TEKNISKE OPLYSNINGER

- VIGTIGT! Gem for fremtidig reference.
- Denne ZAZU produktet opfylder f.lgende EU, CA, AU, NZ, RU, CN & USA lovgivning.
- Hold emballagen væk fra børn.
- Skal holdes væk fra små børn, og børn må ikke lege med hverken ledningen.
- Lampen bliver ikke varm.
- Dette produkt er ikke vandtæt. Venligst sørg at det holdes tørt.
- Læg ikke natlyset i vand ved rengøring - tør af med en fugtig klud i stedet.
- Forsøg ikke at demontere lyset, hvis det ikke længere fungerer. Kontakt venligst vores kundeservice.
- Det genopladelige batteri kan ikke udskiftes.
- Strøm: Betjenes af et genopladeligt batteri og oplades med USB-kabel.
- Ledningen har kun lav spænding, men for en sikkerheds skyld, bør det behandles med forsigtighed.
- Kun til anvendelse med det USB-kabel, som fulgte med ZAZU-produktet.
- USB-kablet er ikke legetøj.
- Advarsel: Stranguleringsfare med det lange kabel.

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl

V3-MANUAL-ZOË-2022-0408

ZAZU

PL

MANUAL USYPIANKA Z

INFORMACJE OGÓLNE

- Obsługiwany przez akumulator i ładowany za pomocą kabla USB.
- Zoe automatycznie wyłączy się po 20 minutach.
- Czujnik dźwięku aktywuje ostatnio odtwarzaną piosenkę i/lub światło przez 20 minut.
- Podczas korzystania z trybu Bluetooth zaprogramowane piosenki oraz czujnik dźwięku są wyłączone.
- Kiedy bateria jest na wyczerpaniu światło LED z boku zacznie migać.
- Kiedy lampka baterii zacznie migać, należy natychmiast naładować Zoe.
- Podczas ładowania dioda LED świeci na czerwono, po naładowaniu na zielono.
- Reset: Jeśli pojawiły się jakiekolwiek problemy z Zoe proszę zrestartować go naciskając przez 5 sekund przycisk WŁĄCZ/WYŁĄCZ.
- Jeśli Zoe nadal nie działa, należy zostawić ją na 3-4 godziny i spróbować ponownie.

CZUJNIK PŁACZU ON/OFF

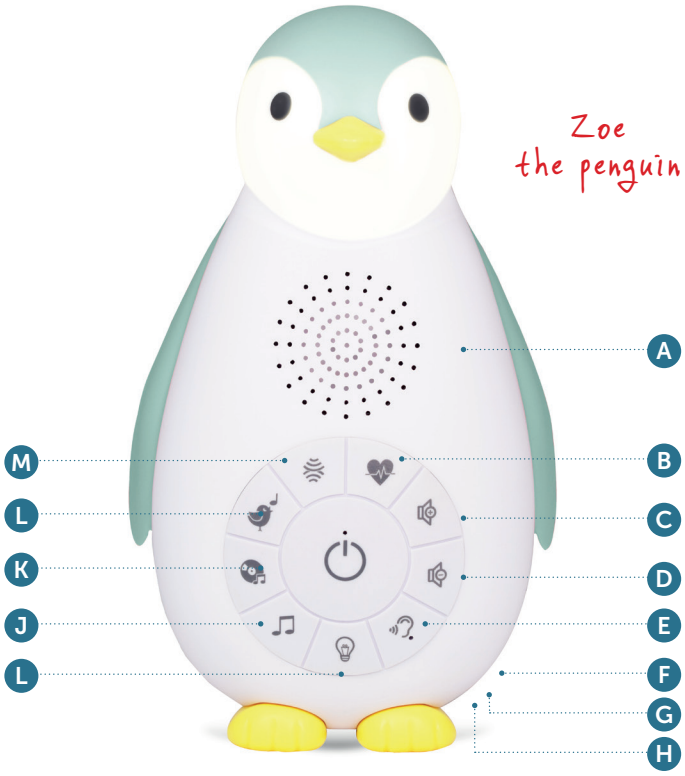
- Aby wł./wył. wcisnąć przycisk **E** i przytrzymać 3 sekundy.
- **ON** się czerwona lampka. Jeśli Twoje dziecko zacznie płakać, automatycznie włączy się ostatnio odtwarzana piosenka. Czujnik płaczu będzie aktywny przez 12 godzin.
- **OFF** Czerwone światło już się nie świeci.

Uwaga *Na czułość sensora ma wpływ odległość oraz przedmioty znajdujące się pomiędzy czujnikiem a dzieckiem.*

PODŁĄCZ DO GŁOŚNIKA BEZPRZEWODOWEGO

- Przełącz **H** na pozycję WŁĄCZ.
- Włącz funkcję Bluetooth na swoim urządzeniu mobilnym, poszukaj ZAZU-ZOE.
- Połącz z ZAZU-ZOE aby odtwarzać swoje piosenki.

Zapraszamy do odwiedzenia naszej strony internetowej dla Zazu odtwarzania Spotify: www.zazu-kids.nl/product/zoe/



A WŁĄCZ/WYŁĄCZ
B Dźwięk bicia serca
C Głośniej
D Ciszej
E Czujnik dźwięku WŁĄCZ/WYŁĄCZ
F Ładowanie LED
G Gniazdo ładowania
H Bezprzewodowy głośnik WŁĄCZ/WYŁĄCZ
I Jasne/delikatne światło/ Wyłącz
J Tradycyjne kołysanki
K Muzyka relaksacyjna
L Dźwięki natury
M Biały szum

Uwaga *czujnik płaczu nie działa w trybie bluetooth*
Przyciski muzyczne są wyłączone w trybie bluetooth

Deklarację zgodności WE można uzyskać pod poniższym adresem: info@zazu-kids.com

⚠ WAŻNE! INFORMACJE TECHNICZNE

- WAŻNE! Zachowaj instrukcję na przyszłość.
- Ten produkt ZAZU jest w pełni zgodny z przepisami UE, CA, AU, NZ, CN, RU i USA.
- Przechowuj opakowanie poza zasięgiem dzieci.
- Prosimy upewnić się, że jest przechowywany w miejscu niedostępnym dla małych dzieci i nigdy nie pozwolić dziecku bawić się przewodem.
- Lampka nie nagrzewa się.
- Produkt jest przeznaczony do użytku wewnątrz pomieszczeń, nie jest wodoodporny.
- Czyścić należy tylko za pomocą wilgotnej ściereczki, nie zamaczać.
- Nie należy rozmontowywać lampki, w przypadku awarii należy skontaktować się z serwisem.
- Akumulator nie może być zastąpiony innym.
- Oc: Obsługiwany przez akumulator i ładowany za pomocą kabla USB.
- Przewód przyłączeniowy ma niskie napięcie, ale ze względów niezawodności należy go traktować ostrożnie.
- Do użytku tylko z kablem USB dostarczonym z produktem ZAZU.
- Kabel USB nie jest zabawką.
- Ostrzeżenie. Długi drut. Ryzyko zadławienia.

Manufactured and distributed by ZAZU | PO Box 299 | 3740 AG Baarn | The Netherlands | info@zazu-kids.nl

V3-MANUAL-ZOË-2022-0408

ZAZU

ES

MANUAL CAJA DE MÚSICA

GENERAL

- Alimentación: Funciona con una batería recargable y se carga con un cable USB.
- Zoe se apagará automáticamente al cabo de 20 minutos.
- El sensor de sonido activará la última canción tocada y/o la luz durante 20 minutos.
- En modo bluetooth, las cancionas pre-programadas y el sensor de sonido están desactivadas.
- Cuando la batería esté casi vacía, la luz LED en el lateral parpadeará.
- Cuando la luz de la batería parpadee, cargue Zoe inmediatamente.
- Cuando se esté cargando, la luz LED será roja, cuando esté cargado se volverá verde.
- Reinicio: si usted tiene algun problema con Zoe, por favor trate de reiniciarlo presionando el boton ON/OFF durante 5 segundos.
- Si Zoe sigue sin funcionar, cárguelo durante 3-4 horas e inténtelo de nuevo.

SENSOR DE LLANTO ON/OFF

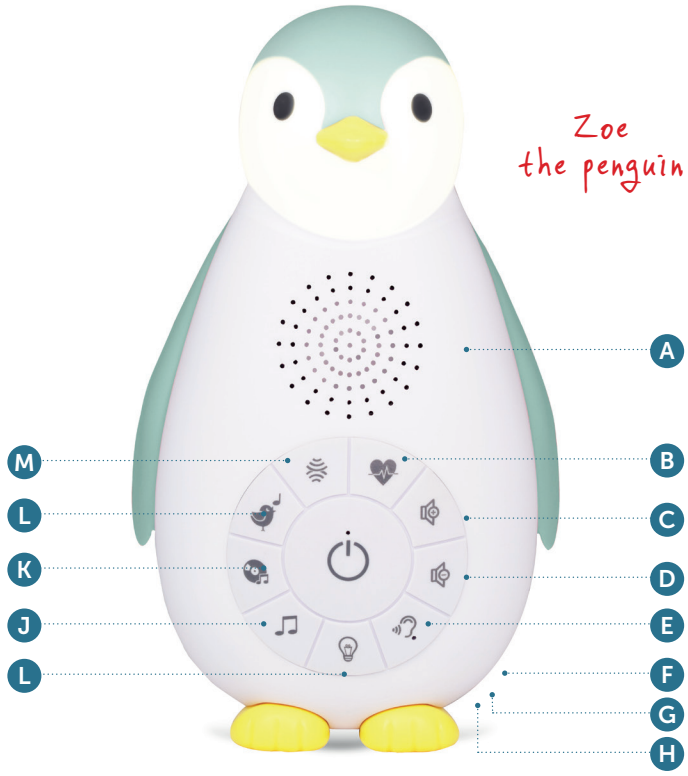
- Para encender/apagar (ON/OFF) pulse el botón **E** durante 3 segundos.
- **ON** Una luz roja está encendida. Si su bebé empieza a llorar, la última canción reproducida se volverá a poner automáticamente. El sensor de llano permanecerá activo durante 12 horas.
- **OFF** La luz roja ya no se enciende.

Nota *La sensibilidad del sensor dependerá de la distancia y de los objetos situados entre el sensor y el bebé.*

CONEXIÓN AL ALTAVOZ WIRELESS

- Cambia **H** a la posición ON.
- Activa el bluetooth en su dispositivo móbil y busca ZAZU-ZOE. Pulsa para conectar y reproducir tus canciones.

Consulte nuestro sitio web para ver las listas de reproducción de ZAZU Spotify con canciones seleccionadas: www.zazu-kids.nl/product/zoe/



A ON/OFF
B Sonido latido
C Volumen UP
D Volumen DOWN
E Sensor de sonido ON/OFF
F Cargando LED
G Puerto de carga
H Botón ON/OFF altavoz
I Luz nocturna Brillante/ Suave/Apagada
J Canciones de cuna
K Música lounge
L Sonidos de la naturaleza
M Ruido blanco

Nota *El sensor de llanto no funciona en modo bluetooth Los botones de música están deshabilitados en modo bluetooth*

La Declaración de Conformidad CE se puede solicitar a la siguiente dirección: info@zazu-kids.com

⚠ IMPORTANTE! INFORMACIÓN TÉCNICA

- IMPORTANTE! Conservar para futuras referencias.
- Este producto cumple con la siguiente legislación de la UE, CA, AU, NZ, RU, CN y USA.
- Mantén el embalaje fuera del alcance de los niños.
- Asegúrese de que este producto esté fuera del alcance de niños pequeños (0-3 años) y nunca permita que su hijo juegue con el cable de conexión.
- La lámpara no se calienta.
- Esta producto no es resistente al agua. Manténla seca.
- No la sumerja al agua, limpie con un paño húmedo.
- No intente desmontar la lámpara si deja de funcionar. Contace nuestro servicio al cliente.
- La batería recargable no se puede reemplazar.
- Alimentación: Funciona con una batería recargable y se carga con un cable USB.
- El cable de conexión es de bajo voltaje, sino por razones de fiabilidad que debe tratarse con cuidado.
- Utilizar solo con el cable USB que viene con el producto ZAZU.
- El cable USB no es un juguete.
- Advertencia: Peligro de estrangulamiento por cable largo.

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl

V3-MANUAL-ZOË-2022-0408

ZAZU

CZ

MANUÁL

PŘEHRÁVAČ HUDBY

VŠEOBECNÉ INFORMACE

- Provozováno z dobíjecí baterie a nabíjeno kabelem USB.
- ZOE se automaticky vypne po 20 minutách.
- Senzor zvuku aktivuje poslední přehrávanou skladbu nebo světlo po dobu 20 minut. (Senzor zvuku se aktivuje po cca 3 vteřinách pláče).
- Při použití bezdrátového reproduktoru jsou přednastavené skladby a senzor zvuku vypnuty.
- Je-li baterie vybitá začne na straně blikat LED světlo.
- Když kontrolka baterie bliká, okamžitě Zoe dobijte.
- Při nabíjení svítí červené LED světlo, po plném nabití se změní na zelenou.
- Reset: Máte-li nějaké problémy se ZOE, zkuste ho resetovat stisknutím tlačítka ON/OFF po dobu 5 sekund.
- Pokud Zoe stále nefunguje, nechejte ji 3-4 hodiny a zkuste to znovu.

SENZOR PLÁČE ZAPNUTO/VYPNUTO

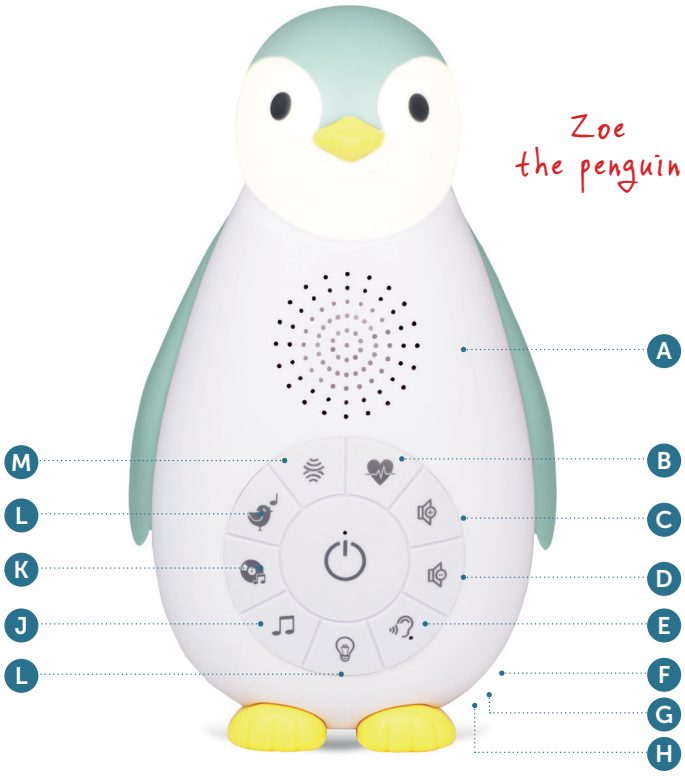
- Chcete-li zapnout/vypnout, stiskněte tlačítko **E** na 3 sekundy.
- **ZAPNUTO** Svítí červené světlo. Pokud vaše dítě začne plakat, automaticky se znovu zapne poslední přehrávaná skladba. Senzor pláče zůstane aktivní po dobu 12 hodin.
- **VYPNUTO** Červená kontrolka již nesvítí.

Poznámka: *že citlivost senzoru bude ovlivněna vzdáleností a objekty mezi senzorem a dítětem.*

PŘIPOJENÍ K BEZDRÁTOVÉMU REPRODUKTORU

- Nastavte přepínač **H** do polohy ON.
- Zapněte Bluetooth na svém mobilním zařízení a najděte ZAZU-ZOE.
- Stiskněte připojit a můžete hrát své písničky.

Navštivte naše webové stránky ZAZU Spotify s vybranými skladbami: www.zazu-kids.nl/product/zoe



A ON/OFF
B Zvuk tlukotu srdce
C Zvýšení hlasitosti
D Snížení hlasitosti
E Zvukový senzor ON/OFF
F Nabíjení LED
G Micro USB nabíjecí slot
H Bezdrátový reproduktor ON/OFF
I Noční světlo jemné/jasné/OFF
J Tradiční ukolébavky
K Poslechová hudba
L Zvuky přírody
M Bílý šum

Poznámka: *Senzor pláče nefunguje v režimu bluetooth. Tlačítka Hudba jsou v režimu bluetooth deaktivována.*

ES prohlášení o shodě si můžete vyžádat na níže uvedené adrese: info@zazu-kids.com

⚠ VAROVÁNÍ! TECHNICKÉ INFORMACE

- VAROVÁNÍ! Uchovejte si tyto instrukce pro budoucí použití.
- Tento výrobek splňuje všechny potřebné normy a regulace EU, CA, AU, NZ, RU, CN & USA.
- Uchovávejte obal od malých dětí
- Ujistěte se, že je mimo dosah malých dětí a nedovolte, aby si dítě hrálo s připojovacím kabelem.
- Modul světla se nezahřívá.
- Tento produkt není odolný vůči vodě, uchovávejte jej prosím v suchu.
- Neponořujte do vody. Před čištěním odpojte napájecí kabel. Omývejte vlhkým hadříkem.
- Nepokoušejte se rozebírat produkt pokud přestane fungovat. Obraťte se prosím na náš zákaznický servis.
- Dobíjecí baterie nelze nahradit.
- Provozováno z dobíjecí baterie a nabíjeno kabelem USB.
- Připojovací kabel je pouze pro nízké napětí, ale z důvodů spolehlivosti by se s ním mělo zacházet opatrně.
- K použití pouze s kabelem USB dodaným s výrobkem ZAZU.
- USB kabel není hračka.
- Dlouhý kabel, nebezpečí uškrcení.

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl

V3-MANUAL-ZOË-2022-0408

ZAZU

SK

MANUÁLNY

PREHRÁVAČ HUDBY

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

- Prevádzkované z dobíjacie batérie a nabíjať káblom USB.
- Zoë sa automaticky vypne po 20 minútach.
- Senzor zvuku aktivuje poslednú prehrávanú skladbu alebo svetlo po dobu 20 minút. (Senzor zvuku sa aktivuje po cca 3 sekundách plače).
- Pri použití bezdrôtového reproduktora sú prednastavené skladby a senzor zvuku vypnuté.
- Ak je batéria vybitá začne na strane blikať LED svetlo.
- Keď kontrolka batérie začne blikať, okamžite Zoe nabite.
- Pri nabíjaní svieti červené LED svetlo, po plnom nabití sa zmení na zelenú.
- Reset: Ak máte nejaké problémy so ZOE, skúste ho resetovať stlačením tlačidla ON/OFF po dobu 5 sekúnd.
- Ak Zoe stále nefunguje, nechajte ju tak 3-4 hodiny a skúste to znova.

SENZOR PLAČU (ON)ZAPNUTÝ/(OFF) VYPNUTÝ

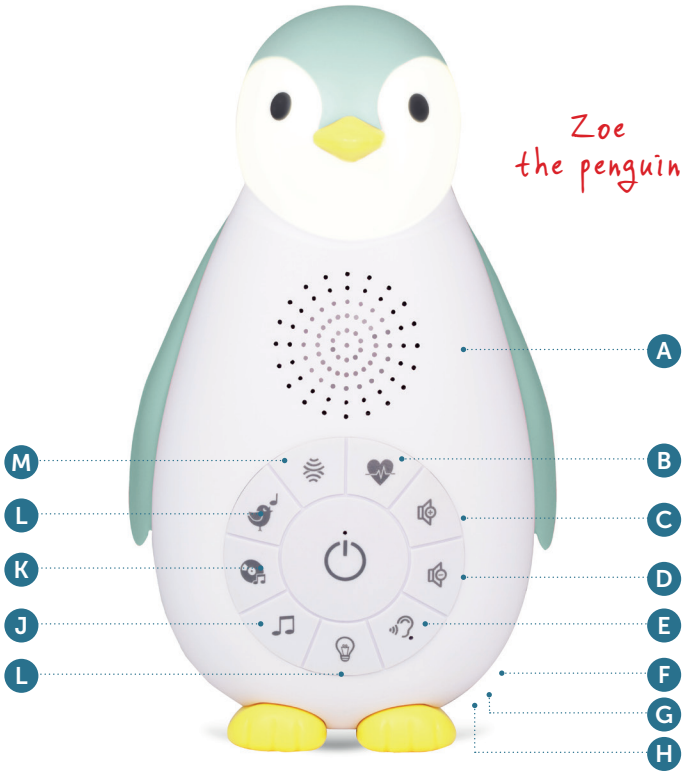
- Pre zapnutie/vypnutie stlačte tlačidlo **E** na 3 sekundy.
- **(ON)ZAPNUTÝ** Svieti červená kontrolka. Ak vaše dieťa začne plakať, automaticky sa znova zapne naposledy prehrávaná skladba. Senzor plaču zostane aktívny po dobu 12 hodín.
- **(OFF) VYPNUTÝ** Červená kontrolka už nesvieti.

Poznámka *Citlivosť senzora bude ovplyvnená vzdialenosťou a predmetmi medzi senzorom a dieťaťom.*

PRIPOJENIE K BEZDRÔTOVÉMU REPRODUKTORU

- Nastavte prepínač **H** do polohy ON.
- Zapnite Bluetooth na svojom mobilnom zariadení a nájdite ZAZU-ZOE.
- Stlačte pripojiť a môžete hrať svoje pesničky.

Navštívte naše naše webové stránky Zazu Spotify s vybranými skladbami: www.zazu-kids.nl/product/zoe



A ON/OFF
B Zvuk tlkotu srdca
C Zvýšenie hlasitosti
D Zníženie hlasitosti
E Zvukový senzor ON/OFF
F Nabíjania LED
G Micro USB nabíjací slot
H Bezdrôtový reproduktor ON/OFF
I Nočné svetlo jemné/jasné/OFF
J Tradičné uspávanky
K Poslechová hudba
L Zvuky prírody
M Biely šum

Poznámka *Senzor plaču nefunguje v režime bluetooth. Tlačidlá hudby sú v režime bluetooth deaktivované.*

Vyhlásenie o zhode ES je možné vyžiadať na nižšie uvedenej adrese: info@zazu-kids.com

⚠ POZOR! BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

- POZOR! Uschovajte si vyššie uvedené informácie pre budúce použitie.
- Tento výrobok spĺňa všetky potrebné normy a regulácie EÚ, CA, AU, NZ, RU, CN & USA.
- Uchovávajte obal od malých detí.
- Uistite sa, že je mimo dosahu malých detí a nedovoľte, aby si dieťa hralo s pripájacím káblom.
- Modul svetla sa nezahrieva.
- Tento produkt nie je odolný voči vode, uchovávajte ho p rosím v suchu.
- Neponárajte do vody. Pred čistením odpojte napájací kábel. Umývajte vlhkou handričkou.
- Nepokúšajte sa rozoberať produkt ak prestane fungovať. Obráťte sa prosím na náš zákaznícky servis.
- Dobíjacie batérie nemožno nahradiť.
- Prevádzkované z dobíjacie batérie a nabíjať káblom USB.
- Pripojovací kábel je iba pre nízke napätie, ale z dôvodov spoľahlivosti by sa s ním malo zaobchádzať opatrne.
- Použitie len s káblom USB dodaným s výrobkom Zazu.
- USB kábel nie je hračka.
- Dlhý kábel, nebezpečenstvo uškrtenia.

Manufactured and distributed by ZAZU | PO Box 299 | 3740 AG Baarn | The Netherlands | info@zazu-kids.nl

V3-MANUAL-ZOË-2022-0408

ZAZU

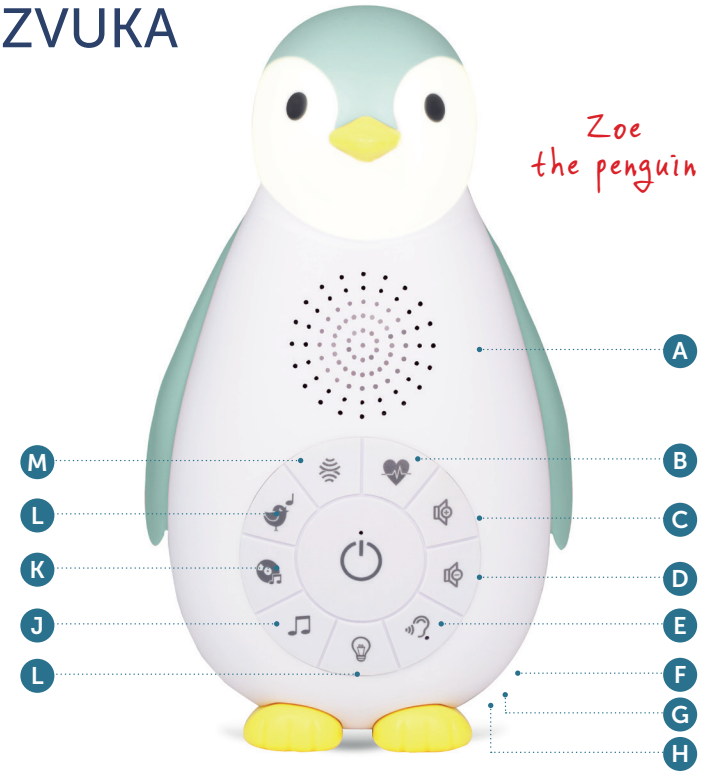
HR

PRIRUČNIK

UREĐAJ ZA REPRODUKCIJU ZVUKA

OPĆENITO

- Napajanje: Upravlja se punjivom baterijom i puni USB kabelom.
- ZOE se automatski isključi nakon 20 minuta djelovanja.
- Ako je uključen senzor za zvuk, na zvuk se automatski uključuje zadnji emitirani zvuk ili svjetlo na 20 minuta.
- Kad koristite bežični zvučnik, uprogramirane pjesme i zvučni senzor su onemogućeni.
- Ko se baterija skoro isprazni, LED lampica sa strane počne treperiti.
- Kad lampica baterije zatreperi, odmah napunite Zoe.
- Prilikom punjenja LED lampica je crvena, a kad se napuni oboji se zeleno.
- Resetiranje: U slučaju bilo kakvih problema s uređajem Zoe, pokušajte ga resetirati na način da pritisnete gumb ON/OFF i držite ga 5 sekundi.
- Ako Zoe i dalje ne radi, ostavite je na 3-4 sata i pokušajte ponovo.



A Tipka za ON/OFF
B Zvuk kucanja srca
C Pojačavanje zvuka
D Stišavanje zvuka
E Senzor za zvuk ON/OFF
F LED lampica punjenja
G Otvor za punjenje
H Bežični zvučnik ON/OFF
I Svjetlo noćne lampice: jače, blago, isključeno
J Melodije uspavanki
K Lounge glazba
L Zvukovi prirode
M Bijeli šumovi

UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE SENZORA PLAČA

- Za uključivanje/isključivanje pritisnite tipku **E** 3 na sek.
- **UKLJUČENO** Upaljeno je crveno svjetlo. Ako vaša beba počne plakati, zadnja reproducirana pjesma automatski će se ponovo uključiti. Senzor plača će ostati aktivan 12 sati.
- **ISKLJUČENO** Crveno svjetlo više ne svijetli.

Napomena *Na osjetljivost senzora utjecat će udaljenost i predmeti između senzora i bebe.*

Napomena *Senzor plača ne radi u bluetooth načinu rada. Gumbi za glazbu su onemogućeni u bluetooth načinu rada.*

VEZA S BEŽIČNIM ZVUČNIKOM

- Prebacite tipku **H** u položaj ON.
- Uključite Bluetooth u mobilnom uređaju i izaberite: ZAZU- Zoe. Pritisnite 'poveži' i puštajte svoje izabrane pjesme.

Molimo provjerite našu web stranicu za ZAZU Spotify playliste s odabranim pjesmama: www.zazu-kids.nl/product/zoe/

EC Izjavu o sukladnosti možete zatražiti na donjoj adresi: info@zazu-kids.com

⚠ TEHNIČKE/SIGURNOSTNE INFORMACIJE

- VAŽNO! Pohranite za kasniju upotrebu.
- Proizvod zadovoljava i nadmašuje sve EU, CA, AU, NZ, RU, CN & USA standarde i sigurnosne zahtjeve.
- Držite ambalažu podalje od male djece.
- Pobrinite se da proizvod bude izvan dosega male djece. Nikad ne dopustite da se vaše dijete igra s spojnim kabelima.
- Svjetlosni modul se ne zagrijava.
- Proizvod namijenjen je za upotrebu u zatvorenom prostoru i nije vodootporan. Pazite da bude na suhom.
- Kad čistite proizvod ne uranjajte ga u vodu, ali obrišite vlažnom krpom.
- Ne pokušavajte rastaviti proizvoda ako prestane raditi. Obratite se uvozniku ili prodavatelju.
- Punjive baterije ne mogu se zamijeniti.
- Napajanje: Upravlja se punjivom baterijom i puni USB kabelom.
- Spojni kabel je pod niskim naponom. Zbog preventivnih razloga, potrebno je pažljivo rukovati kablom.
- Za uporabu samo s USB kabelom koji ste dobili uz ZAZU proizvod.
- USB kabel nije igračka.
- Dug kabel – opasnost od gušenja

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl

V3-MANUAL-ZOË-2022-0408

ZAZU

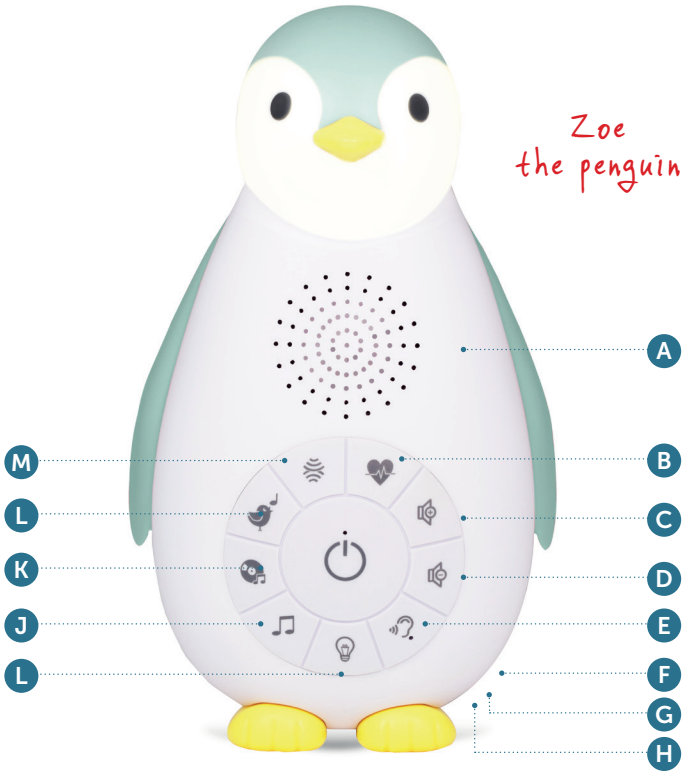
SI

PRIROČNIK

GLASBENI PREDVAJALNIK

SPLOŠNO

- Moč: Upravlja se z akumulatorsko baterijo in napolni s kablom USB.
- Zoë se avtomatsko izklopi po 20 minut igranja.
- Če imate vklopljen senzor za zvok se na zvok avtomatsko vklopi zadnji predvajan zvok ali lučka za 20 minut.
- Ko uporabljate brezžični zvočnik so pred programirane pesmi in zvočni senzor onemogočene.
- Ko se baterija skoraj izprazni začne na strani utripati LED lučka.
- Ko lučka za baterije utripa, takoj napolnite Zoe.
- Pri polnjenju je LED lučka rdeča, ko je napolnjena se obarva zeleno.
- Resetiranje: V primeru, če imate kakršnekoli težave z igračo Zoe, jo lahko resetirate z držanjem tipke Vklop/Izklop za 5 sekund.
- Če Zoe še vedno ne deluje, jo pustite 3-4 ure in poskusite znova.



VKLOP/IZKLOP SENZORJA JOKA

- Za vklop/izklop pritisnite gumb **E** za 3 sekunde.
- **VKLOP** Sveti rdeča lučka. Če vaš dojenček začne jokati, se bo zadnja predvajana skladba samodejno znova predvajala. Senzor joka bo ostal aktiven 12 ur.
- **IZKLOP** Rdeča lučka ne sveti več.

Opomba *Na občutljivost senzorja bodo vplivali razdalja in predmeti med senzorjem ter otrokom.*

POVEZAVA Z BREZŽIČNIM ZVOČNIKOM

- Preklopite tipko **H** v Vklop položaj.
- Vklopite Bluetooth v mobilni napravi in izberite: ZAZU-Zoe. Pritisnite poveži in predvajajte vaše izbrane pesmi.

Prosim preverite nekaj izbranih pesmi ponujamo na ZAZU Spotify listi: www.zazu-kids.nl/product/zoe

A Tipka za Vklop/Izklop
B Zvok Bitje srca
C Povečanje glasnosti
D Zmanjšanje glasnosti
E Senzor za zvok Vklop/Izklop
F LED lučka ob polnjenju
G Reža za polnjenje
H Brezžični zvočnik Vklop/Izklop
I Svetloba: močnejša, nežna, izklopljena
J Melodije uspavank
K Lounge glasba
L Zvoki narave
M Beli šumi

Opomba *Senzor joka ne deluje v načinu bluetooth. Glasbeni gumbi so v načinu bluetooth onemogočeni.*

Izjavo ES o skladnosti lahko zahtevate na spodnjem naslovu: info@zazu-kids.com

⚠ TEHNIČNE IN VARNOSTNE INFORMACIJE

- POMEMBNO! Shranite za poznejšo uporabo.
- Izdelek ustreza in presega vse EU, CA, AU, NZ, RU, CN & USA standarde in varnostne zahteve.
- Hranite embalažo izven dosega otrok.
- Zagotovite da je izdelek izven dosega najmlajših otrok. Nikoli ne dovolite, da se vaš otrok igra z povezovalnimi kablom.
- Lučka se ne segreje.
- Izdelek ni vodoodporen. Poskrbite da je na suhem.
- Za čiščenje uporabljajte vlažno krpo.
- Ne poskušajte razstaviti luči, če preneha delovati. Obrnite se na uvoznika.
- Polnilne baterije ni mogoče zamenjati.
- Moč: Upravlja se z akumulatorsko baterijo in napolni s kablom USB.
- Priključni kabel je nizka napetost. Zaradi preventivnih razlogov je potrebno previdno ravnati s kablom.
- Za uporabo samo s kablom USB, ki je priložen izdelku ZAZU.
- Kabel USB ni igrača.
- Dolg kabel – nevarnost zadušitve

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl

V3-MANUAL-ZOË-2022-0408

ZAZU

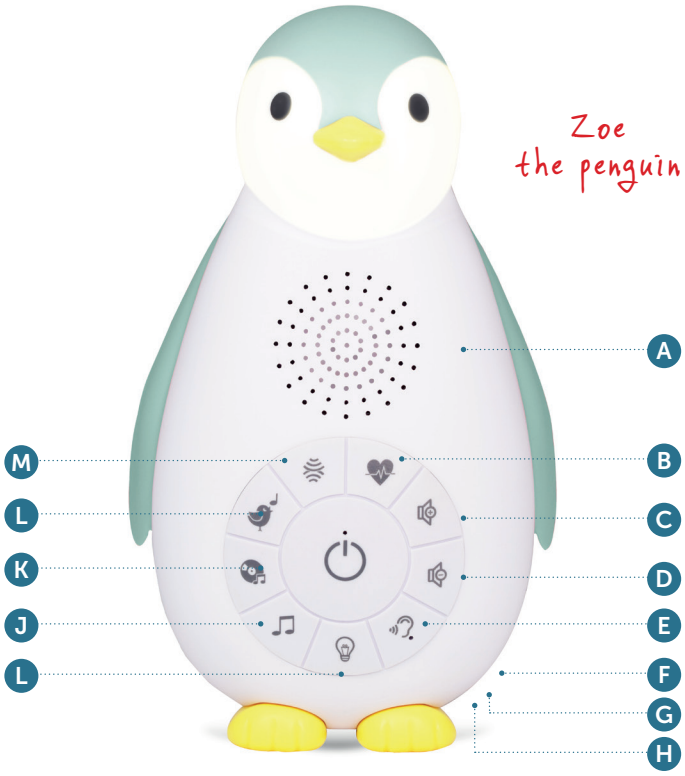
GR

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

ΣΥΣΚΕΥΗ ΗΧΩΝ

ΓΕΝΙΚΑ

- Εξουσία: Λειτουργεί με επαναφορτιζόμενη μπαταρία και φορτίζεται με καλώδιο USB.
- Zoe θα κλείσει αυτόματα στα 20 λεπτά.
- αισθητήρας ήχων επαναφέρει σε λειτουργία την τελευταία επιλεγμένη μελωδία και (ή) το φως νυκτός γιά 20 λεπτά.
- με την λειτουργία του ασύρματου ηχείου απενεργοποιούνται ο αισθητήρας ήχων και οι προεπιλεγμένες μελωδίες.
- όταν η μπαταρία χρειάζεται φόρτιση αναβοσβήνει το λαμπάκι στο πλάι
- Όταν η λυχνία της μπαταρίας αναβοσβήνει, παρακαλούμε φορτήστε τη Ζωή αμέσως.
- όταν φορτίζει το λαμπάκι είναι κόκκινο και θα γίνει πράσινο όταν φορτίσει εντελώς.
- Reset: Εάν αντιμετωπίσετε πρόβλημα με τη λειτουργία του ZOE, κρατήστε πατημένο το κουμπί ON/OFF για 5 δευτερόλεπτα.
- Εάν η Ζωή εξακολουθεί να μην λειτουργεί, αφήστε την για 3-4 ώρες και προσπαθήστε ανά.



A ON/OFF
B ήχος χτύπου
C αύξηση έντασης ήχου
D μείωση έντασης ήχου
E αισθητήρας ήχων
F λαμπάκι φόρτισης
G micro USB θύρα φόρτισης
H ασύρματο ηχείο ON/OFF
I φως νυκτός έντονο/απαλό/OFF
J παραδοσιακά νανουρίσματα
K μουσικη lounge
L ήχοι από την φύση
M λευκοί ήχοι

ΑΙΣΘΗΤΗΡΑΣ ΚΛΑΜΜΑΤΟΣ ON/OFF

- Για να ανοίξετε και κλείσετε πιέστε το κουμπί E για 3 δευτερόλεπτα.
- ON Ένα κόκκινο φως είναι αναμμένο. Εάν το μωρό σας αρχίσει να κλαίει, θα ξεκινήσει αυτόματα το τελευταίο τραγούδι που παίχτηκε. Ο αισθητήρας κλάμματος θα παραμείνει ενεργός για 12 ώρες.
- OFF κόκκινο φως δεν είναι πλέον αναμμένο.

Σημείωση: Η ευαισθησία του αισθητήρα επηρεάζεται από την απόσταση και από τηνύπαρξη αντικειμένων ανάμεσα στον αισθητήρα και το μωρό.

ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ ΤΟ ΑΣΥΡΜΑΤΟ ΗΧΕΙΟ

- βάλτε το κουμπί H στην θέση ON.
- ανοίξτε το bluetooth στην έξυπνη συσκευή σας και ψάξτε για ZAZU-ZOE .
- συνδεθείτε και παίξτε τα τραγούδια σας.

συνδεθείτε και με την ιστοσελίδα μας στο ZAZU Spotify για περισσότερες επιλογές www.zazu-kids.nl/product/zoe

Σημείωση: Ο αισθητήρας κλάματος δεν λειτουργεί σε λειτουργία bluetooth.
Τα κουμπιά μουσικής είναι απενεργοποιημένα στη λειτουργία bluetooth.

Μπορείτε να ζητήσετε τη Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ από την παρακάτω διεύθυνση: info@zazu-kids.com

⚠ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

- ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κρατήστε όλες τις πληροφορίες για μελλοντική χρήση.
- Αυτό το προϊόν ZAZU συμμορφώνεται πλήρως με τη νομοθεσία της ΕΕ, της CA, της Αυστραλίας, της Νέας Ζηλανδίας και των ΗΠΑ.
- φυλάξτε την συσκευασία μακριά από τα παιδιά
- Να φυλάσσεται μακριά από μικρά παιδιά και μην επιτρέπεται στο παιδί σας να παίζει με τη συσκευή όταν είναι συνδεδεμένη με το ρεύμα.
- η λάμπα δεν ζεσταίνεται.
- Αυτό το προϊόν δεν είναι αδιάβροχο. Παρακαλούμε διατηρείστε το στεγνό.
- μην τον καθαρίζετε με νερό αλλά με ένα υγρό πανάκι.
- μην προσπαθήσετε να επιδιορθώσετε το φωτάκι αν σταματήσει να λειτουργεί αλλά επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών
- η επαναφορτιζόμενη μπαταρία δεν αντικαθίσταται
- Εξουσία: Λειτουργεί με επαναφορτιζόμενη μπαταρία και φορτίζεται με καλώδιο USB.
- Ο αγωγός σύνδεσης είναι χαμηλής τάσης, αλλά για λόγους αξιοπιστίας θα πρέπει να αντιμετωπίζεται με προσοχή.
- Για χρήση μόνο με το καλώδιο USB που συνοδεύει το προϊόν ZAZU.
- Το καλώδιο USB δεν είναι παιχνίδι.
- Μακρύ καλώδιο με Κίνδυνο Στραγγαλισμού

Manufactured and distributed by ZAZU | PO Box 299 | 3740 AG Baarn | The Netherlands | info@zazu-kids.nl

V3-MANUAL-ZOË-2022-0408

ZAZU

HU

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

ZENE DOBOZ

ÁLTALÁNOS LEÍRÁS

- Zoe 20 perc után automatikusan kikapcsol.
- A Sírásérzékelő a legutóbb lejátszott dallamot és/vagy fényt kapcsolja be 20 percre.
- A vezeték nélküli hangszóró használatakor a korábban beállított dalok lejátszása és a hangérzékelő le van tiltva.
- Az akkumulátor merülését az oldalán lévő LED lámpa villogása jelzi. .
- Ha az akkumulátor állapotjelző fénye villog, töltse fel a készüléket!
- Az akkumulátor töltésekor, a LED pirosan, feltöltött állapotban pedig zölden világít.
- Reset: Zoe nem megfelelő működése esetén, próbálja meg újraindítani a BE/KI gomb 5 másodpercig történő lenyomásával.
- Ha a készülék nem reagál, töltse 3-4 órát, majd próbálja újra!

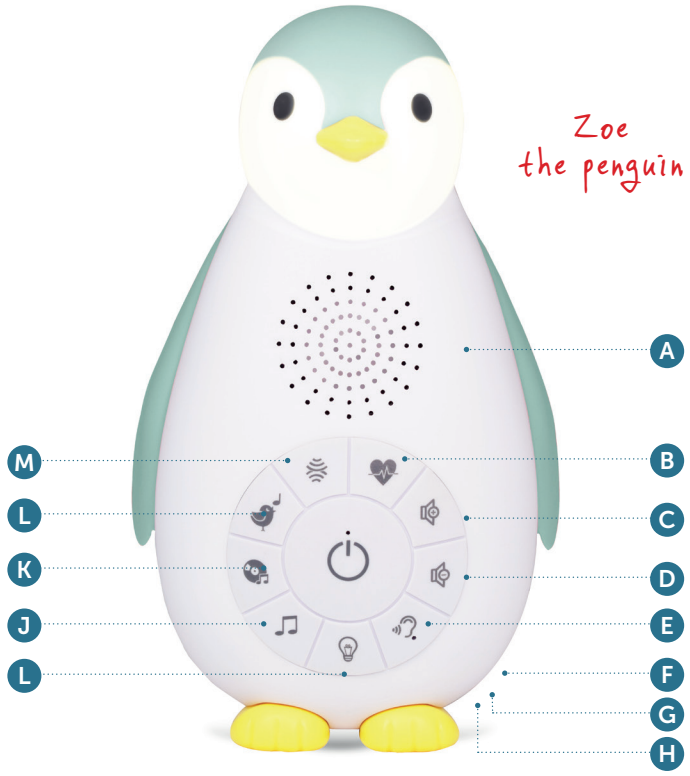
SÍRÁSÉRZÉKELŐ BE/KI

- A be- /kikapcsoláshoz nyomja meg a sírást érzékelő gombot **E** 3 másodpercig.
- **BE** Egy piros lámpa világít.
  A sírásérzékelő automatikusan elindítja az utolsó beállítást, amikor a baba sírni kezd. A sírásérzékelő 12 órán át aktív.
- **KI** A piros lámpa már nem világít.

Megjegyzés *Az érzékelő érzékenységét a távolság és az érzékelő és a baba között lévő tárgyak befolyásolják.*

A VEZETÉK NÉLKÜLI HANGSZÓRÓ CSATLAKOZTATÁSA

- Állítsa a **H** kapcsolót BE pozícióba.
- Kapcsolja be mobil készülékén a bluetooth-t és keresse meg a ZAZU-ZOE-t.
- Nyomja meg a 'kapcsolódás'-t és játssza le a választott dallamot.



A BE/KI
B Szívverés hang
C Hangerő FEL
D Hangerő LE
E Sírásérzékelő BE/KI
F Töltésjelző LED
G Töltőcsatlakozás
H Vezeték nélküli hangszóró BE/KI
I Éjjeli fény élénk/halvány/KI
J Hagyományos altatódalok
K Könnyed dallamok
L A természet hangja
M Fehér zaj

Keresse fel honlapunkat a ZAZU Spotify lejátszási listák válogatásaihoz. www.zazu-kids.nl/product/zoe

Megjegyzés *A sírásérzékelő nem működik bluetooth módban.*
A Zene gombok le vannak tiltva bluetooth módban.

Az EK-megfelelőségi nyilatkozat az alábbi címen kérhető:
info@zazu-kids.com

⚠ FONTOS! BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- FONTOS, őrizze meg a leírást!
- Ez a ZAZU termék teljes mértékben megfelel az alábbi közösségek és államok jogszabályi előírásainak: EU, CA, AU, NZ, CN, RU és USA.
- A csomagolást tartsa gyermekektől távol!
- Tartsa elzárva kisgyermek elől és soha ne engedje játszani a gyermekét a vezetékkel vagy!
- Ez a fényforrás nem melegszik.
- Ez a termék beltéri használatra készült, és nem vízálló. Tartsa szárazon.
- Tisztításkor ne tegye víz alá, csak törölje át nedves kendővel!
- Ne szerelje szét a terméket, ha nem működik!
  Lépjen kapcsolatba a forgalmazóval!
- A tölthető akkumulátor nem cserélhető.
- Áramforrás: újratölthető akkumulátor. Töltés: USB kábellel
- A kábel alacsonyfeszültségű, de biztonsági okokból elővigyázatosan használandó.
- Csak a ZAZU-termékhez járó USB kábellel használja!
- Az USB kábel nem játék.
- Figyelmeztetés: a hosszú kábel miatt fulladásveszély állhat fenn!

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl

V3-MANUAL-ZOË-2022-0408

ZAZU

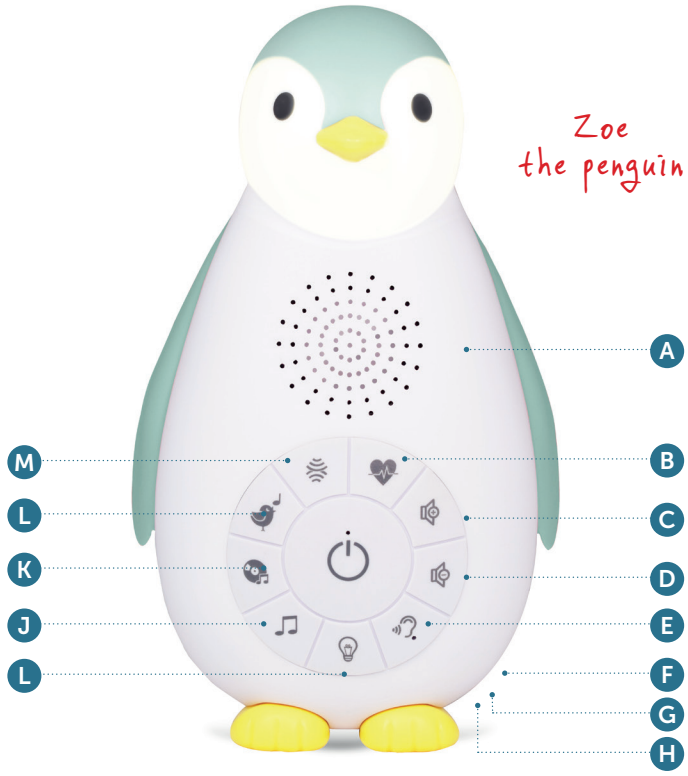
UA

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

ЗВУКОВИЙ АВТОМАТ

ЗАГАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Живлення: працює від акумулятора та заряджається за допомогою USB-кабелю.
- ZOE звук та світло автоматично вимикається через 20 хвилин.
- Датчик звуку активує останнє обрану пісню, яка грає та/ або світло на протязі 20 хвилин.
- При використанні безпровідного спікеру, заздалегіть запрограмованні пісні та датчик звуку вимкненні.
- Коли батарея практично пуста, індикатор збоку буде мигати.
- Коли індикатор батареї блимає, негайно зарядіть Zoe.
- Під час зарядки світодіодний індикатор буде червоним, коли повністю зарядиться, він стане зеленим.
- Скидання: Якщо у вас є які-небудь проблеми з Зое, будь ласка, спробуйте скинути його, натиснувши на кнопку Вкл/Викл протягом 5 секунд.
- Якщо Зої все ще не працює, залиште її на 3-4 години та повторіть спробу.



ДАТЧИК ПЛАЧУ ON/OFF

- Щоб увімкнути/вимкнути, натисніть кнопку E протягом 3 секунд.
- ON Горить червоне світло. Якщо ваша дитина почне плакати, остання відтворена пісня автоматично ввімкнеться знову. Датчик плачу залишатиметься активним протягом 12 годин.
- OFF Червоне світло більше не горить.

Примітка: на чутливість датчика впливатимуть відстань і предмети, що знаходяться між датчиком і дитиною.

A Вкл/Викл
B Звук сердцебиття
C Збільшити звук
D Зменьшити звук
E Звуковий датчик Вкл/Викл
F Індикатор зарядки
G Мікро USB слот зарядки
H безпровідного динаміку Вкл/Викл
I Нічник, світло яскраве
J Традиційні колискові
K Заспокійлива музика
L Звуки природи
M Білий шум

ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО БЕЗПРОВІДНОМУ ДИНАМІКУ

- Перемикач в положенні H.
- Включіть Bluetooth на мобільному устройстві та шукайте ZAZU-Zoe
- натисніть підключити і грайте свої пісні.

еБудьласка, скористайтесь нашим веб-сайтом для Зазу плейлисти для обрання пісень - www.zazu-kids.nl/product/zo

Примітка: датчик плачу не працює в режимі Bluetooth. Кнопки музики вимкнені в режимі Bluetooth.

Декларацію відповідності ЄС можна отримати за адресою нижче: info@zazu-kids.com

⚠ ВАЖЛИВО! ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

- Важливо! Зберегти для довідок в майбутньому.
- Данний продукт відповідає вимогам безпеки EU, CA, AU, NZ, & USA.
- Зберігайте упаковку у недоступному для дітей місці.
- Будь ласка переконайтесь, що прилад зберігається в недоступному для дітей місці і ніколи не дозволяйте дитині гратися з кабелем.
- Світловий модуль не нагрівається.
- Цей продукт Не є водонепроникним. Будьласка тримайте його сухим.
- Для очищення Не занурювати у воду, а протріть вологою ганчіркою.
- Не намагайтеся розібрати світильник у разу несправності. Зберніться у сервісну службу.
- Акумулятор не може бути замінений.
- Живлення: працює від акумулятора та заряджається за допомогою USB-кабелю.
- З'єднувальний провід - це низька напруга, але з міркувань надійності її потрібно обережно поводитися.
- Для використання лише з USB-кабелем, що входить до комплекту ZAZU.
- USB-кабель не є іграшкою.
- Довгий кабель, небезпека удушення.

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl

V3-MANUAL-ZOË-2022-0408

ZAZU

IT

MANUALE

CARILLON

GENERALE

- Alimentazione: Funziona con una batteria ricaricabile e si ricarica tramite cavo USB.
- Zoë si spegna in automatico dopo 20 minuti.
- Il sensore del suono attiverà la melodia e/o luce usata più di recente per 20 minuti.
- Usandolo in modalità Bluetooth, le melodie pre programmate ed il sensore del suono sono disattivati.
- Quando la batteria è quasi scarica, la luce LED posta di lato lampeggerà.
- Quando la luce della batteria lampeggia, si prega di caricare Zoe immediatamente.
- Durante la carica, la luce LED sarà rossa, mentre diventerà verde quando la batteria è carica.
- Reset: In caso di problemi con Zoe, provare a riavviare il prodotto tenendo premuto il tasto On/Off per 5 secondi.
- Se Zoe non funziona ancora, lasciarlo per 3-4 ore e riprovare.

SENSORE DEL SUONI ON/OFF

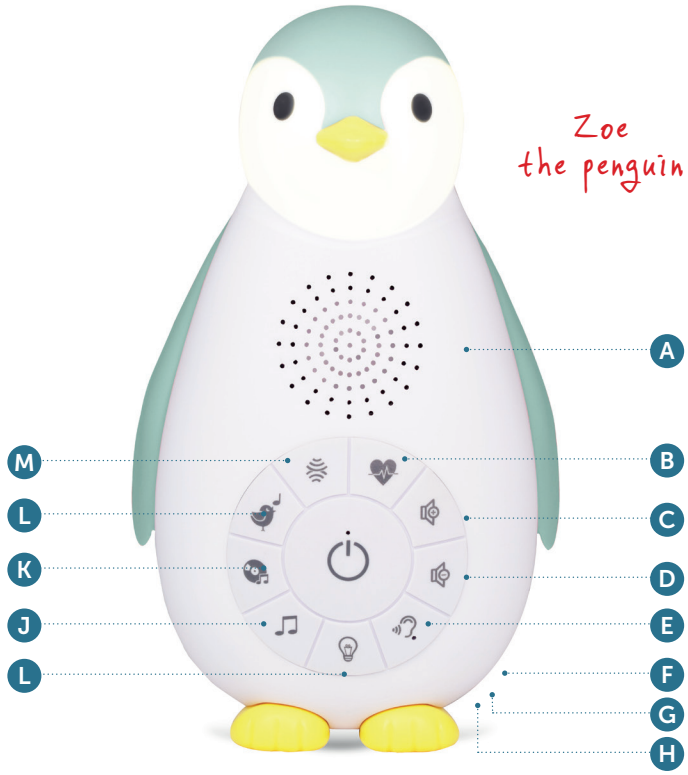
- Per accendere/spegnere premere il pulsante **E** per 3 secondi.
- **ON** Una luce rossa è accesa. Se il bambino inizia a piangere, l'ultima canzone riprodotta si riavvia automaticamente. Il sensore del pianto rimarrà attivo per 12 ore.
- **OFF** La luce rossa è spenta.

Nota *La sensibilità del sensore sarà influenzata dalla distanza e dagli oggetti presenti tra il sensore e il bambino.*

CONNESSIONE ALLE CASSE WIRELESS

- Metti l'interruttore **H** in posizione ON.
- Passa alla modalità Bluetooth sul tuo cellulare e cerca ZAZU-ZOE.
- Connetti e riproduci le tue canzoni.

Si prega di visitare il nostro sito web per le playlist Spotify Zazu: www.zazu-kids.nl/product/zoe/



A ON/OFF
B Battito cardiaco
C Volume SU
D Volume GIU
E Sensore suoni ON/OFF
F LED Carica
G Connettore micro-USB di alimentazione
H Pulsante Altoparlante ON/OFF
I Luminosità alta/bassa/OFF
J Ninne nanne tradizionali
K Musica lounge
L Suoni della natura
M Rumore bianco

Nota: il sensore di pianto non funziona in modalità Bluetooth.
I pulsanti Musica sono disabilitati in modalità bluetooth.

La Dichiarazione di Conformità CE può essere richiesta al seguente indirizzo: info@zazu-kids.com

⚠ AVVERTENZE - INFORMAZIONI TECNICHE

- IMPORTANTE! Conservare per ulteriori consultazioni.
- Questo prodotto Zazu è pienamente conforme alle seguenti legislazioni: UE, CA, AU, NZ, RU, CN e USA.
- Mantenere l'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.
- Assicurati che il prodotto venga tenuto fuori dalla portata dei bambini piccoli e non permettere mai a tuo figlio di giocare con i contatti.
- La fonte luminosa non si surriscalda.
- Questo prodotto è destinato al solo utilizzo interno e non è resistente all'acqua. Mantienilo asciutto.
- Per pulirlo non immergerlo in acqua, ma puliscilo con un panno umido.
- Non provare a smontare il prodotto se smette di funzionare. Contatta il centro assistenza.
- La batteria ricaricabile non può essere sostituita.
- Alimentazione: Funziona con una batteria ricaricabile e si ricarica tramite cavo USB.
- Trattare con cura i connettori di alimentazione per mantenere l'affidabilità del prodotto nel tempo.
- Da utilizzare solo con il cavo USB fornito con il prodotto ZAZU.
- Il cavo USB non è un giocattolo.
- Pericolo di strangolamento con il cavo lungo

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl

V3-MANUAL-ZOË-2022-0408

ZAZU

EE

JUHEND

HELIMASIN

GENERAL

- Töötab laaditava akuga, mida laaditakse USB-kaabli abil.
- Zoe lülitub automaatselt välja 20 minuti pärast.
- Nutuandur aktiveerib viimati mängitud meloodia ja / või valguse 20 minutiks.
- Juhtmevaba kõlari kasutamisel eelprogrammeeritud lood ja helisensor ei toimi.
- Kui aku on peaaegu tühi, vilgub küljel olev LED-tuli.
- Kui akutuli vilgub, laadige Zoe otsekohe.
- Laadimisel on LED-tuli punane ja täislaaditult roheline.
- Reset: Kui teil on Zoega probleeme, proovige teda lähtestada (reset), vajutades ON / OFF nupule 5 sekundit.
- Kui Zoe ei tööta endiselt, jätke see 3-4 tunniks ootele ja proovige siis uuesti.

HELISENSOR ON/OFF

- SISSE/VÄLJA lülitamiseks vajutage nuppu **E** 3 seundit.
- **SEES** Punane tuli põleb. Kui beebi nutma hakkab, lülitub viimati mänginud lugu uuesti tööle. Nutusensor püsib aktiivsena 12 tundi.
- **VÄLJAS** Punane tuli enam ei põle.

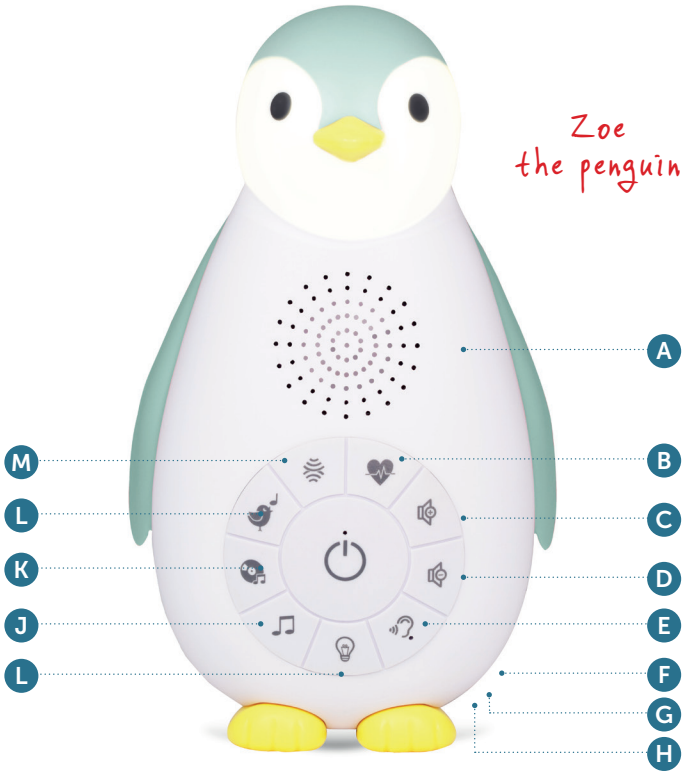
Märkus *Sensori tundlikkust mõjutavad vahemaa ning sensori ja lapse vahele jäävad objektid.*

ÜHENDAGE TRAADITA KÕLARIGA

- Lülitage **H** asendisse ON.
- Lülitage oma mobiilseadmes Bluetooth sisse ja otsige ZAZU-ZOE.
- Looge ühendus ja esitage oma meloodijaid.

Valitud lugudega ZAZU Spotify esitusloendeid leiate meie veebisaidilt: www.zazu-kids.nl/product/zoe/

Märkus *Nutuandur ei tööta Bluetoothi režiimis. Muusikanupud on Bluetoothi režiimis keelatud.*



A ON / OFF nupp
B Südamelöökide heli
C Helitugevus ÜLES
D Helitugevus ALLA
E Helisensor ON / OFF
F Laadimise LED
G Micro USB laadimispesa
H Juhtmevaba kõlari sisse / välja lüliti
I Öövalgus ere / hämar / VÄLJAS
J Traditsioonilised hällilaulud
K Puhketoa muusika
L Looduse helid
M Valge müra

EÜ vastavusdeklaratsiooni saate küsida järgmiselt aadressilt: info@zazu-kids.com

⚠ TÄHTIS! TEHNILINE INFORMATSIOON

- Tähtis! Hoia juhend edasiseks kasutamiseks alles.
- ZAZU toode vastab EU, CA, AU, NZ, USA & CN regulatsioonidele.
- Hoidke pakend eemal väikestest lastest!
- Hoidke toode eemal väikestest lastest ning ärge lubage lastel mängida juhtmete.
- LED lambid ei lähe kuumaks.
- Toode on mõeldud kasutamiseks üksnes sisetingimustes ning ei ole veekindel. Hoida kuivas.
- Puhastada niiske lapiga, mitte asetada vette või veejoa alla.
- Kui toode lakkab töötamast, ärge proovige seda ise parandada. Võtke ühendust edasimüüjaga.
- Laetavaid patareisid ei saa kasutada.
- Toide: Toimib taaslaetavalt akult, laetav USB-kaabliga.
- Laetavaid patareisid võib laadida üksnes täiskasvanu järelvalve all.
- Ühendusjuhe on madalpingega, kuid ohutuse ning töökindluse tõttu tuleks käsitleda hoolega.
- Ainult ZAZU-tootega kaasa tulnud USB-kaabliga kasutamiseks.
- USB-kaabel pole mänguasi.
- Hoiatus! Hoida lastest eemal, kägistamisoht.

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl

V3-MANUAL-ZOË-2022-0408

ZAZU

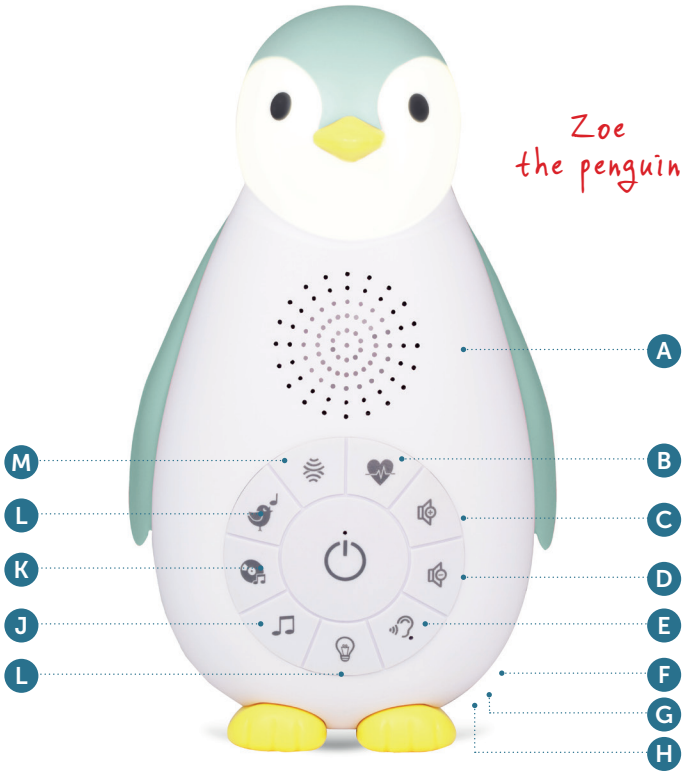
LV

ROKASGRĀMATA

SKAŅAS MAŠĪNA

VISPĀRĪGI

- Rotaļlieta darbojas ar uzlādējamu bateriju un to var uzlādēt ar USB kabeli.
- Zoja automātiski izslēgsies pēc 20 minūtēm.
- Raudāšanas sensors aktivizēs pēdējos spēlēto dziesmu un/vai gaismu uz 20 minūtēm.
- Izmantojot bezvadu skaļruni, iepriekš ieprogramētas dziesmas un skaņas sensors ir deaktivizēti.
- Kad baterija būs gandrīz tukša, mirdzēs sānā esošā LED gaisma.
- Ja baterijas gaisma mirgo, lūdzu, nekavējoties uzlādējiet Zoju.
- Uzlādes laikā LED gaisma būs sarkana, bet, kad ierīce būs pilnībā uzlādēta, gaisma kļūs zaļa.
- Atiestatīt: Ja jums ir kādas problēmas ar Zoju, lūdzu atiestaties to, nospiežot pogu ON/OFF uz 5 sekundēm.
- Ja Zoja joprojām nedarbojas, lūdzu, atstājiet to mierā uz 3-4 stundām un vēlāk mēģiniet vēlreiz.



RAUDĀŠANAS SENSORS ON/OFF

- Lai IESLĒGTU/IZSLĒGTU, piespiediet pogu **E** uz 3 sek.
- **ON** Deg sarkana gaisma. Ja mazulis sāks raudāt, tiks automātiski atskaņota pēdējā skanējusī dziesma. Raudāšanas sensors paliks aktīvs 12 stundas.
- **OFF** Sarkanā gaisma vairs nedeg.

Piezīme *Sensora jutīgumu ietekmēs attālums un priekšmeti starp sensoru un mazuli.*

PIESLĒGTIES BEZVADU SKAĻRUNIM

- Ieslēdziet pogu **H** pozīcijā ON.
- Ieslēdziet Bluetooth mobilajā ierīcē un sameklējiet ZAZU-ZOE.
- Piespiediet pieslēgties un atskaņojiet savas dziesmas.

Lūdzu, apmeklējiet mūsu mājaslapu un izvēlieties dziesmas un ZAZU Spotify dziesmu saraksta: www.zazu-kids.nl/product/zoe/

A ON/OFF poga
B Sirdspukstu skaņa
C Skaņa SKAĻĀK
D Skaņa KLUSĀK
E Raudāšanas sensors ON/OFF
F Uzlādes LED
G Mikro USB uzlādes atvere
H Bezvadu skaļruņa slēdzis ON/OFF
I Naktslampa spožāk/pieklusinātāk/OFF
J Tradicionālās miega dziesmiņas
K Mierīga mūzika
L Dabas skaņa
M Mierīga skaņa

Piezīme *raudāšanas sensors nedarbojas Bluetooth režīmā. Mūzikas pogas ir atspējotas Bluetooth režīmā.*

EŪ vastavusdeklaratsiooni saate küsida järgmiselt aadressilt: info@zazu-kids.com

⚠ SVARĪGI! TEHNISKĀ INFORMĀCIJA

- SVARĪGI! Saglabā turpmākai zināšanai.
- Šis ZAZU produkts ir pilnībā atbilstošs EU, CA, AU, NZ, RU, CN & USA likumdošanai.
- Lūdzu uzglabā iepakojumu maziem bērniem nepieejamā vietā.
- Lūdzu pārliecinies, ka šis produkts tiek uzglabāts maziem bērniem nepieejamā vietā un nekad neļauj bērnam ar to spēlēties.
- Nav pieejama siltā gaisma.
- Šo produktu ir paredzēts lietot tikai iekštelpās un tas nav ūdensizturīgs. Lūdzu saglabājiet to sausu.
- Tīrot neiemērciet ūdenī, bet noslaukiet ar mitru drānu.
- Ja produkts pārstāj darboties, lūdzu neizjauciet to. Lūdzu sazinieties ar klientu apkalpošanas servisu
- Uzlādējamo bateriju nav iespējams nomainīt.
- Jauda: Darbojas ar uzlādējamu bateriju un lādējas ar USB kabeli.
- Uzlādējamo bateriju var lādēt tikai pieaugušo uzraudzībā.
- Tiek izmantota zemsprieguma strāva, tomēr drošības labad produkts jāizmanto uzmanīgi..
- Lai izmantotu tikai ar USB kabeli, kas iekļauts ZAZU produkta komplektā.
- USB kabelis nav rotaļlieta.
- Brīdinājums. Garais vads saistās ar nožņaugšanās risku.

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl

V3-MANUAL-ZOË-2022-0408

ZAZU

RO

INSTRUCȚIUNI

DISPOZITIV DE ZGOMOT

GENERAL

- Acționat de o baterie reîncărcabilă și încărcat cu cablu USB.
- Zoe se va opri automat după 20 de minute.
- Senzorul de plâns va activa ultima melodie redată și/sau lumina timp de 20 de minute.
- Când utilizați difuzorul wireless, melodiile pre-programate și senzorul de sunet sunt dezactivate.
- Când bateria este aproape descărcată, LED-ul din lateral va clipi.
- Când indicatorul luminos al bateriei clipește, vă rugăm să o încărcați imediat pe Zoe.
- Când se încarcă, LED-ul va fi roșu, când este complet încărcat, acesta devine verde.
- Resetare: Dacă aveți probleme cu Zoe, vă rugăm să încercați să o resetați apăsând butonul ON/OFF timp de 5 secunde.
- Dacă Zoe tot nu funcționează, vă rugăm să o lăsați timp de 3-4 ore și să încercați din nou.

SENZOR DE PLÂNS PORNIT/OPRIT

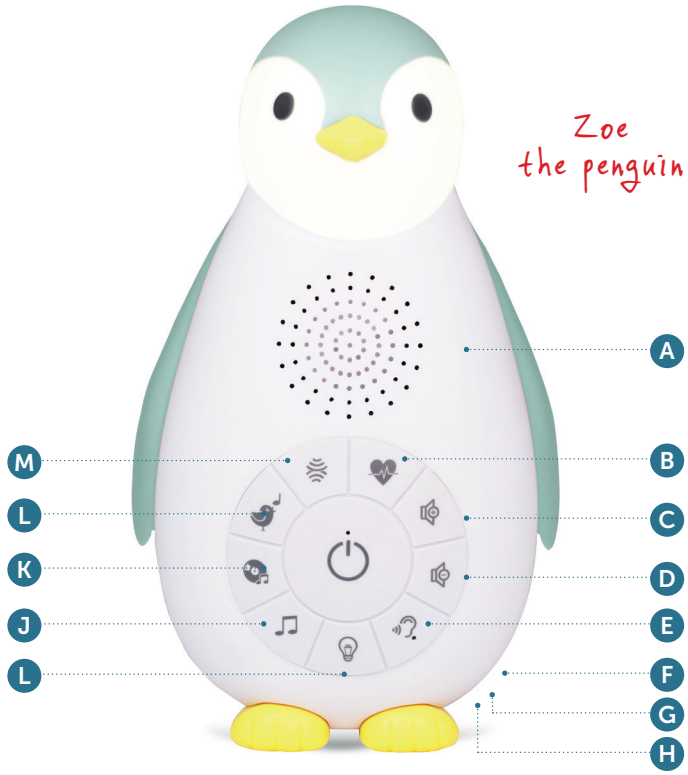
- Pentru a comuta PORNIT/OPRIT apăsați butonul **E** timp de 3 sec.
- **PORNIT** - O lumină roșie este aprinsă. Dacă bebelușul începe să plângă, ultima melodie redată se va reporni automat. Senzorul de plâns va rămâne activ timp de 12 ore.
- **OPRIT** - Lumina roșie nu mai este aprinsă.

Notă *Sensibilitatea senzorului va fi influențată de distanță și de obiectele dintre senzor și bebeluș.*

CONECTAȚI LA DIFUZORUL WIRELESS

- Comutați **H** în poziția PORNIT.
- Porniți funcția Bluetooth pe dispozitivul dumneavoastră mobil și căutați ZAZU-ZOE.
- Apăsați Conectare și redați melodiile.

Vă rugăm să consultați site-ul nostru pentru listele de redare ZAZU Spotify cu melodiile selectate: www.zazu-kids.nl/product/zoe/



- **A** buton PORNIT/OPRIT
- **B** Sunetul bătăilor inimii
- **C** Creșterea volumului
- **D** Reducerea volumului
- **E** Senzor de plâns PORNIT/OPRIT
- **F** LED de încărcare
- **G** Slot de încărcare Micro USB
- **H** Comutator PORNIT/OPRIT al difuzorului wireless
- **I** Lumină de veghe luminoasă/redusă/OPRITĂ
- **J** Cântece de leagăn tradiționale
- **K** Muzică de odihnă
- **L** Sunetul naturii
- **M** Zgomot de fundal

Notă *Senzorul de plâns nu funcționează în modul bluetooth. Butoanele Muzică sunt dezactivate în modul bluetooth.*

Declarația de conformitate CE poate fi solicitată la adresa de mai jos: info@zazu-kids.com

⚠ IMPORTANT! INFORMATII TEHNICE

- IMPORTANT! Pastrati aceste informatii, pentru consultare ulterioara.
- Acest produs ZAZU, este conform cu normele legislatiei EU, CA, AU, NZ, RU, CN, USA SI CA
- Nu lasati ambalajele la indemana copiilor mici.
- Vă rugăm să vă asigurați că produsul nu este la îndemâna copiilor mici și nu permiteți niciodată copilului dvs. să se joace cu cablul de conectare.
- Aceasta lumina nu emana caldura.
- Acest produs este destinat uzului interior și nu este rezistent la apă. Vă rugăm să-l păstrați uscat.
- Pentru a curata produsul, folositi o cârpă umedă.
- Nu încercați să dezasamblați produsul dacă nu mai funcționează. Vă rugăm să contactați serviciul clienti.
- Bateria reincarcabila nu poate fi inlocuita.
- Alimentare: Acționat de o baterie reîncărcabilă și încărcat cu cablu USB.
- Acționată de o baterie reîncărcabilă și încărcată prin cablu USB.
- Cablul de conectare este de joasă tensiune, dar din motive de fiabilitate trebuie tratat cu atenție.
- Pentru utilizare numai cu cablul USB livrat împreună cu produsul ZAZU.
- Cablul USB nu este o jucărie. Avertizare. Pericol de strangulare din cauza cablului lung.

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl

V3-MANUAL-ZOË-2022-0408

ZAZU

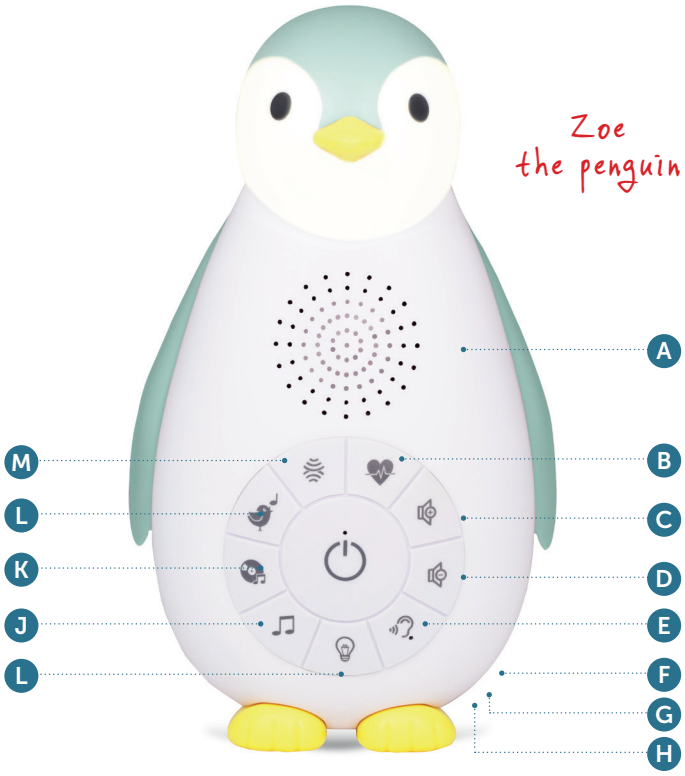
BU

ИНСТРУКЦИИ

УСТРОЙСТВО ЗА ЗВУК

ОБЩО

- Работи със зареждаща се батерия и се зарежда с USB кабел.
- Зоуи ще се изключи атоматично след 20 минути.
- Сензорът за плач ще активира последната изсвирена песен и/или светлина за 20 минути.
- Когато използвате безжичен високоговорител, предварително програмираните песни и звуковият сензор са деактивирани.
- Когато батерията е почти празна, LED светлината отстрани ще премигне.
  Когато светлината за батерията мига, моля заредете Зоуи веднага.
- При зареждане LED светлината ще бъде червена, когато се зареди напълно, ще светне в зелено.
- Нулиране: Ако имате проблеми със Зоуи, моля, опитайте се да го нулирате като натиснете бутона ВКЛ./ИЗКЛ. За 5 секунди.
- Ако Зоуи все още не работи, моля оставете го за 3-4 часа и опитайте отново.



ВКЛ./ИЗКЛ. НА СЕНЗОРА ЗА ПЛАЧЕ

- За ВКЛ./ИЗКЛ. натиснете бутона **E** за 3секунди
- ВКЛ Свети червена лампичка. Ако бебето ви започне да плаче, последната изсвирена мелодия автоматично ще започне отново. Сензорът за плаче ще остане активен за 12 часа.
- ИЗКЛ Червената светлина вече не свети.

Бележка: чувствителността на сензора ще бъде повлияна от разстоянието и обектите между сензора и бебето.

Свържете безжичната колонка

- Включете **H** до позиция ВКЛ.
- Включете блутута на вашето мобилно устройство и потърсете ZAZU-ZOE.
- Натиснете Свързване и пуснете песните си.

Моля, посетете нашия уебсайт за ZAZU Spotify плейлисти с избрани песни: www.zazu-kids.nl/product/zoe/

A Бутон ВКЛ./ИЗКЛ.
B Звук сърцебиене
C Звук НАГОРЕ
D Звук НАДОЛУ
E Сензор за плач ВКЛ./ИЗКЛ.
F LED за зареждане
G Слон за микро USB зареждане
H Бутон за бежична колона ВКЛ./ИЗКЛ.
I Нощна лампа ярка светлина/мека светлина/ИЗКЛ.
J Традиционни бебешки песнички
K Успокояваща музика
L Природен звук
M Бял шум

Забележка: Сензорът за плач не работи в bluetooth режим. Бутоните за музика са деактивирани в режим на Bluetooth.

Декларацията на ЕО за съответствие може да бъде поискана от следния адрес: info@zazu-kids.com

⚠ ВАЖНО! ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

- ВАЖНО! Пазете за бъдеща справка.
- Този продукт ZAZU е изцяло съвместим със законодателството на ЕС, Канада, Австралия, Нова Зеландия и САЩ.
- Моля, дръжте опаковката далеч от малки деца.
- Моля гарантирайте, че продуктът е далеч от обсега на малки деца и никога не позволявайте децата да играят със свързващия проводник.
- Тази светлина не се нагрява.
- Този продукт е предназначен за употреба удома и не е водоустойчив.
- Моля, поддържайте сух.
- При почистване, не потапяйте във воеда, а избърсвайте с влажна кърпа.
- Не се опитайте да разглобявате продукта, ако не работи. Моля, свържете се с потребителския отдел
- Зареждащите се батерии не могат да бъдат заместени.
- Мощност: Работи със зареждаща се батерия и се зарежда с USB кабел.
- Зареждащата се батерия може да се зарежда само под надзор на възрастен.
- Свързващият проводник е само с ниско напрежение, но от съображения за надеждност трябва да се третира внимателно.
- Да се използва само с USB кабел, който се предлага със ZAZU продукта.
- USB кабелът не е играчка.
- Предупреждение. Дълъг кабел Опасност от задушаване.

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl

V3-MANUAL-ZOË-2022-0408